The labyrinth of magic

MAGI

マギ シンドバッドの冒険

3

原作 大高忍　漫画 大寺義史

ザアア…

ギィ

ギィ

BUT HOW LONG WOULD IT TAKE TO REQUEST FOR A PERMISSION FOR ENTRY?
トン トン
SHOULD I CONTACT THE MOTHERLAND FIRST?
THERE'S NO NEED.

IT WOULD BECOME A DIPLOMATIC ISSUE IF OUR FLEET GOES NEAR IMUCHAKK.
SINBAD...

SINCE WE DO MENIAL WORK AND LIVE HIDDEN IN THE SHADOWS, WE'RE USED TO WALKING STEALTHILY.

FORGIVE MY IMPERTINENCE, CAPTAIN DRAGUL.

ほほほっ

!?

YOU! YOU'RE ONE OF THE SHAM LASH. SINCE WHEN DID YOU GET HERE?

ガタッ!!

I SEE. SO IT WAS YOU.

GAHA-HAHA!!

I KNEW YOU REALLY WERE SOME-THING!!

THE LAD THAT CON-QUERED THE DUN-GEON.

FATHER... PLEASE BE CAREFUL NOT TO SQUASH SINBAD.

YOU HAVE GUTS IN SPITE OF BEING SO SMALL. I LIKE YOU EVEN MORE NOW!

WHEN FATHER IS FOND OF SOMEONE, HE WON'T LET THEM GO.

PARDON ME.

IT'S TO SHOW RESPECT TO STRONG WARRIORS IN IMUCHAKK.

IT'S ALRIGHT. MUCH APPRECIATED.

I'M HAPPY THAT THIS VILLAGE IS A MERRY PLACE.

THEN,

IS THIS THE EMBLEM OF A DUNGEON CONQUEROR?

YEP. THAT'S RIGHT.

THE DJINN OF THE DUNGEON RESTS INSIDE.

WOW~

IF THEY SAY SO, IT MUST BE TRUE.

I BELIEVE YOU.

Yep.

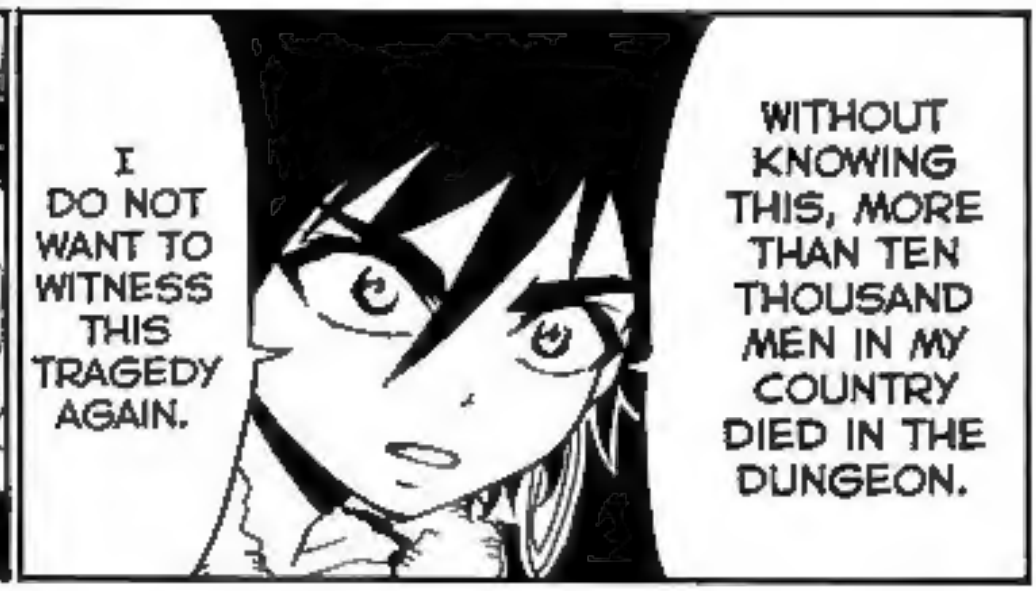
I BELIEVE IT'S TRUE, FATHER.

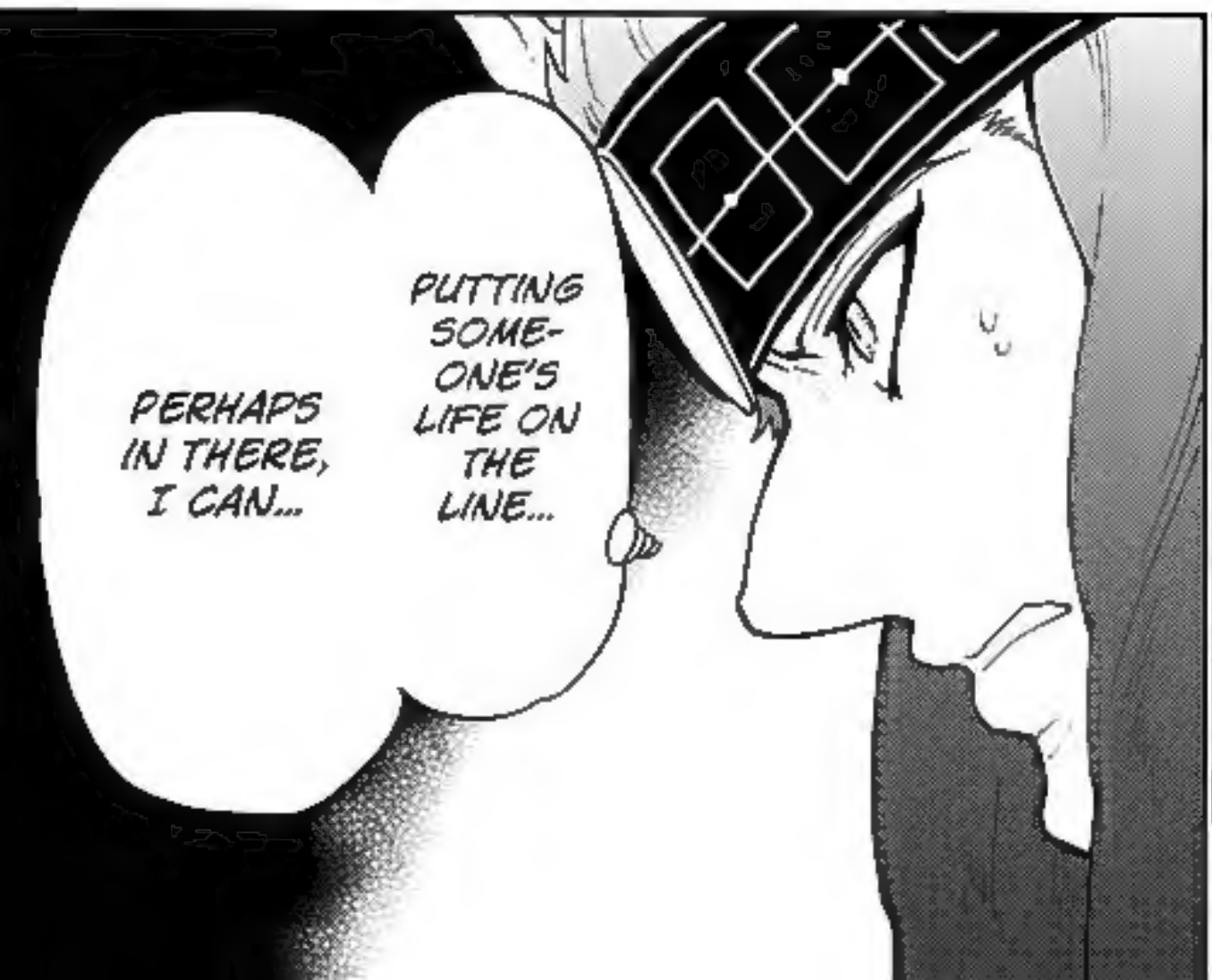
WE SAW THE ENORMOUS THUNDERBOLT WHEN SINBAD USED THAT SWORD.

THAT MUST BE THE DJINN INSIDE OF IT!

IT'S A MOST DANGEROUS PLACE!
CHALLENGING IT MEANS PUTTING SOMEONE'S LIFE ON THE LINE.
TO FORBID PEOPLE TO GO NEAR THE DUNGEON.
THEREFORE, I WOULD LIKE TO ASK HINAHOHO'S FATHER, ALSO THE PATRIARCH,

I SEE. I PROMISE YOU.


I DO NOT WANT TO WITNESS THIS TRAGEDY AGAIN.
WITHOUT KNOWING THIS, MORE THAN TEN THOUSAND MEN IN MY COUNTRY DIED IN THE DUNGEON.


PERHAPS IN THERE, I CAN...
PUTTING SOMEONE'S LIFE ON THE LINE...

BRO!

BY THE WAY, WHAT ABOUT YOUR PRO-POSAL?

BRO, WHAT IS IT?

POP

AH!

?

silence

AH, THAT REMINDS ME...

I'LL HAVE GRAND-CHILDREN TOO... I'M SO TOUCHED.

YOU'RE FINALLY AN ADULT, HURRY UP AND DO IT!

WHAT ARE YOU DOING?

NAH, THAT ...

I...

HEY, ARE YOU LISTEN-ING?

BRO? BRO!

I LOOK FORWARD TO SEEING HER. WHAT TYPE OF LADY IS SHE?

YES! A PEERLESS BEAUTY.

I...

WELL ...

I RECALL HINOHOHO'S BELOVED ONE IS THE MOST BEAUTIFUL IN THE VILLAGE.

I HAVEN'T ACCEPTED IT YET!

REGARDING THIS MATTER... AND MYSELF!!

DON'T DECIDE EVERYTHING FOR ME!

!!!

I STILL CAN'T...

SORRY ...

BRO, C'MON!

BRO!

WHERE ARE YOU GOING?

.....

WAS IT SOMETHING THAT HAPPENED ON THE RAMPAGING UNICORN'S ISLAND?

I CAN'T ACCEPT THAT I BECAME AN ADULT LIKE THIS.

I CAN'T, AFTER ALL.

WHAT'S MORE,

I MUST TELL THE TRUTH... THAT IT WAS SINBAD WHO DEFEATED THE RAMPAGING UNICORN, NOT ME.

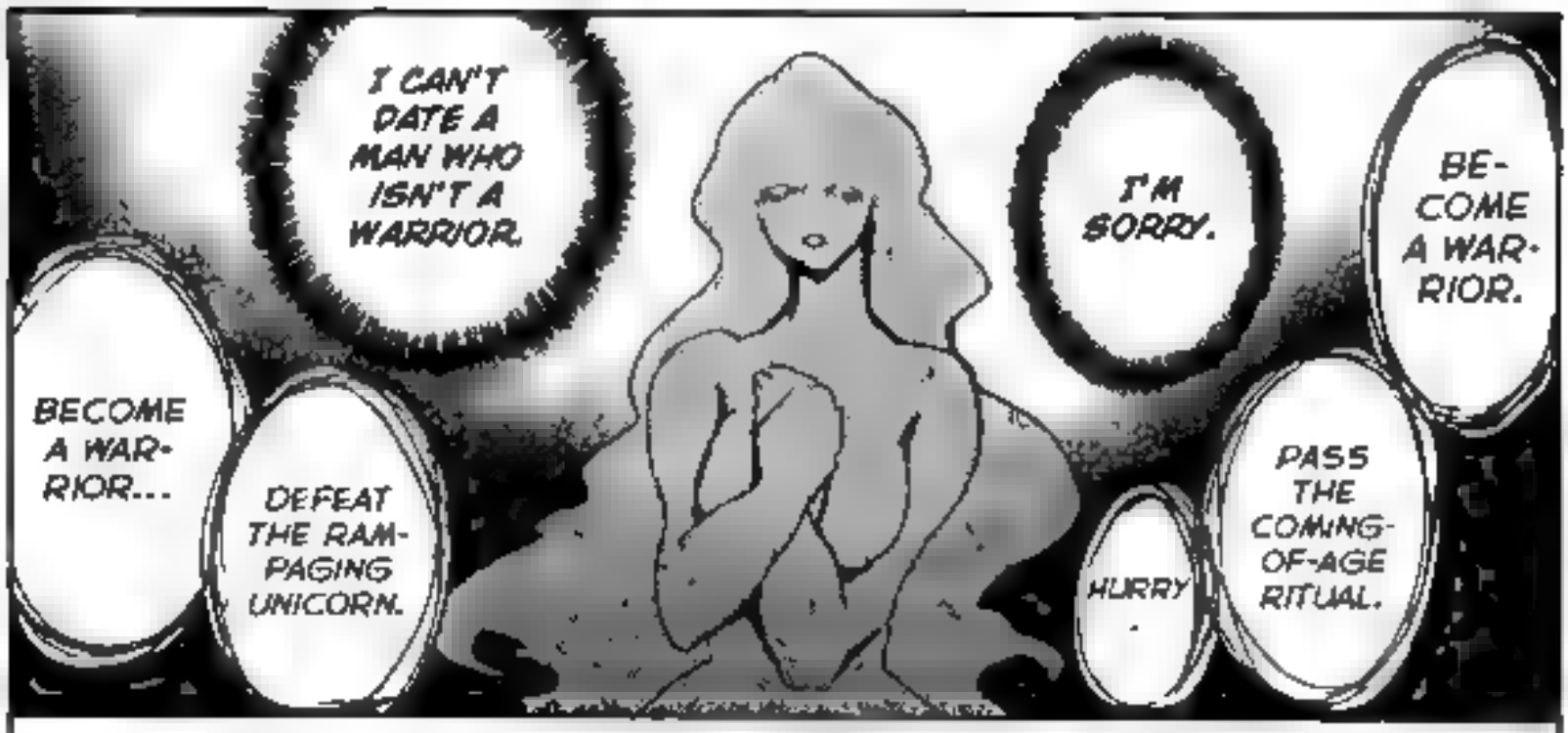
IT'S SCARY ...

BUT...

TURBAN, CLOTHES, AND EVERYTHING I WEAR NOW ARE WONDERFUL, BUT...

THIS FANG, CLAW,

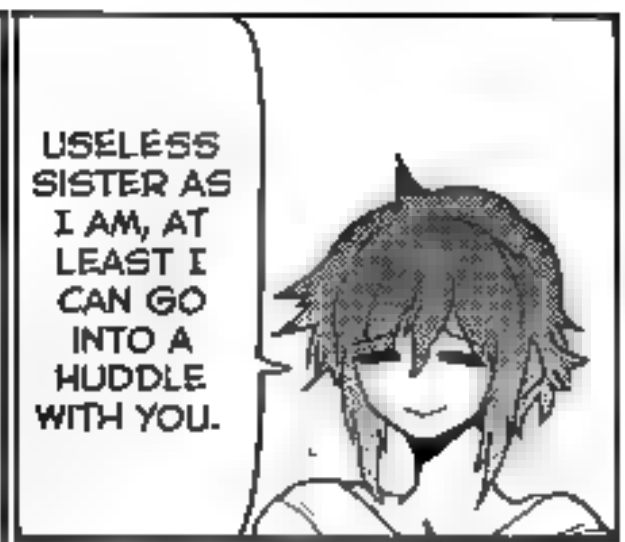
MY SON, PLEASE BECOME A WARRIOR SOON.
HOW LAMENTABLE THAT OUR NEXT PATRIARCH ISN'T A WARRIOR.
THE PATRIARCH'S SON ISN'T A WARRIOR YET?


I CAN'T DATE A MAN WHO ISN'T A WARRIOR.
I'M SORRY.
BECOME A WARRIOR.
BECOME A WARRIOR...
DEFEAT THE RAMPAGING UNICORN.
HURRY
PASS THE COMING-OF-AGE RITUAL.

BECOME WARRIOR!

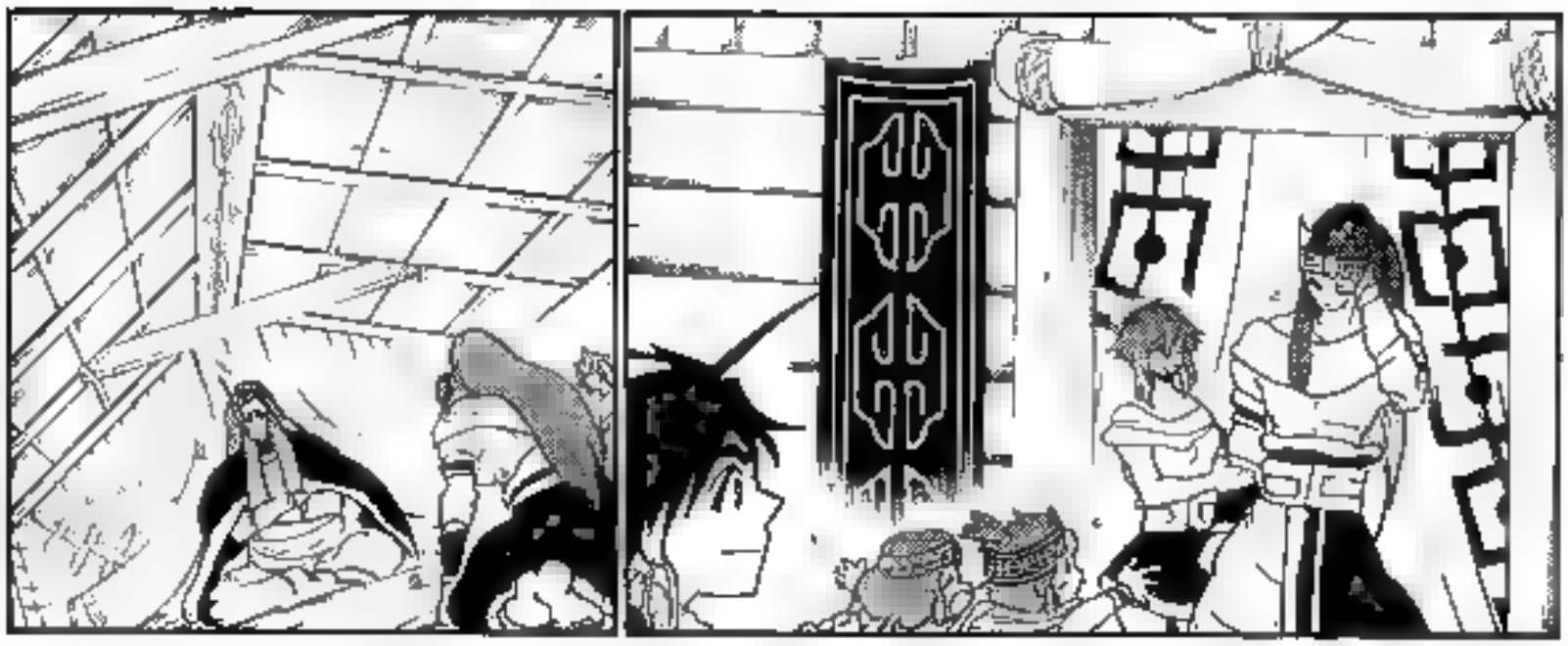
RETURN TO THAT SITUA-TION!

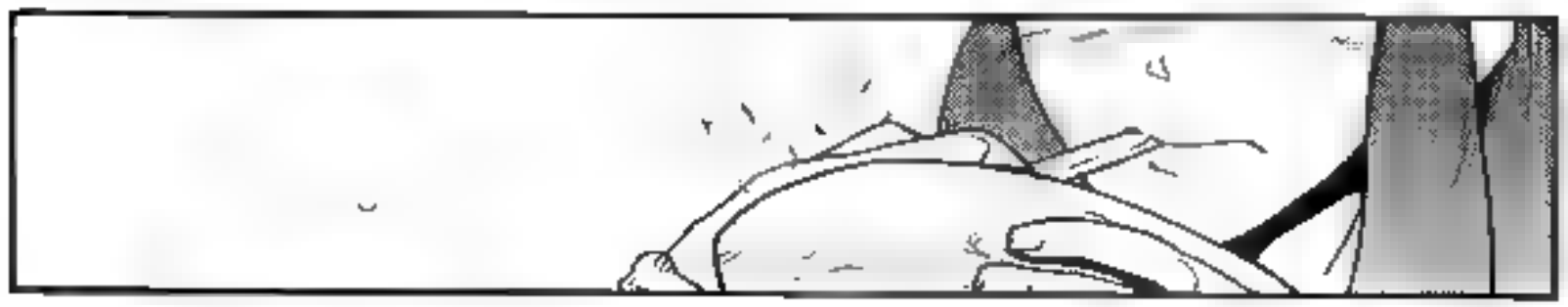
I'M AFRAID TO...

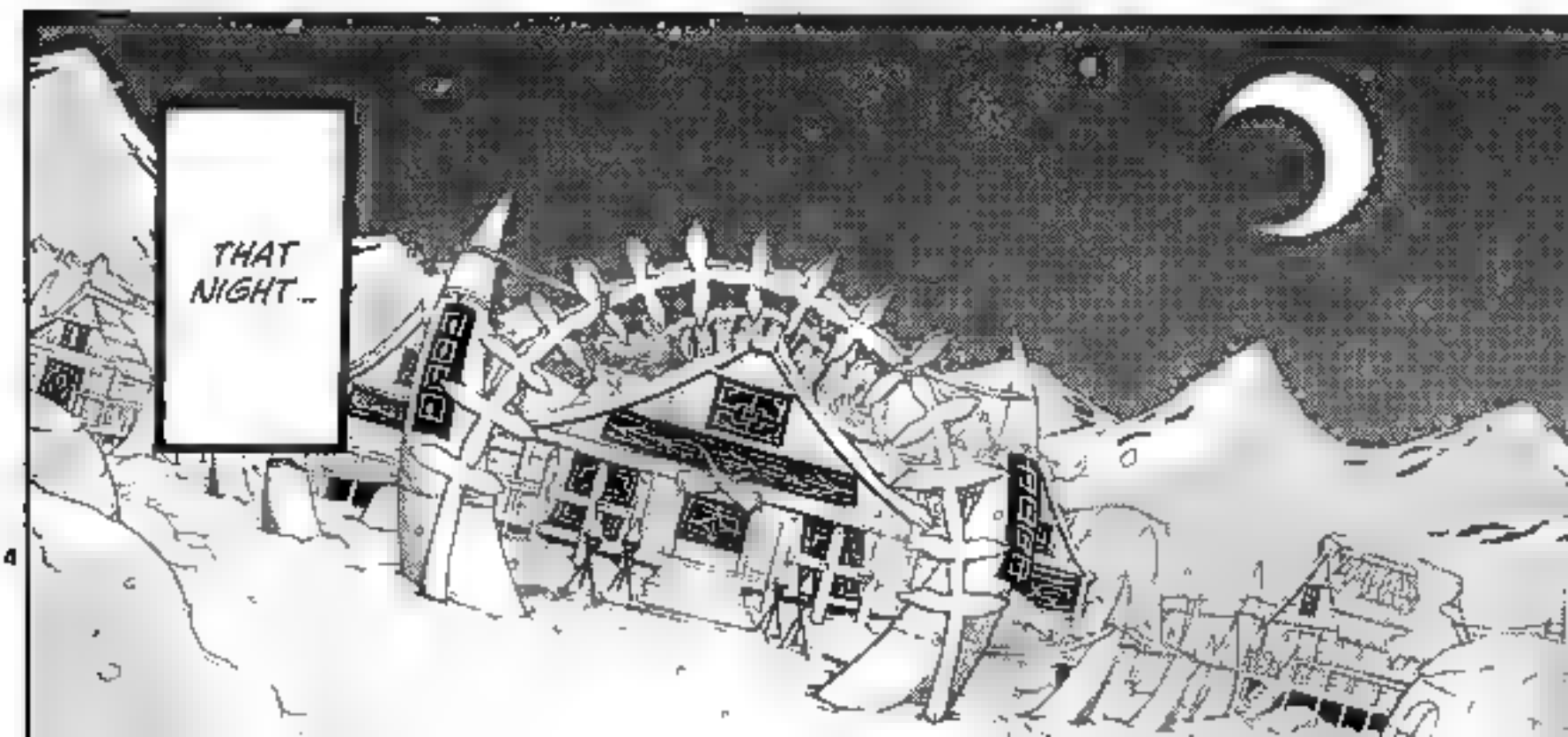


WHEN IT'S ALL OVER,

I WILL.






THAT NIGHT...

Ur...
Urgh...

Oof
!?
Zzzz...
SINBAAAD, I CAN'T EAT ANY-MORE-

THAT'S...
THE TARGET THIS TIME.

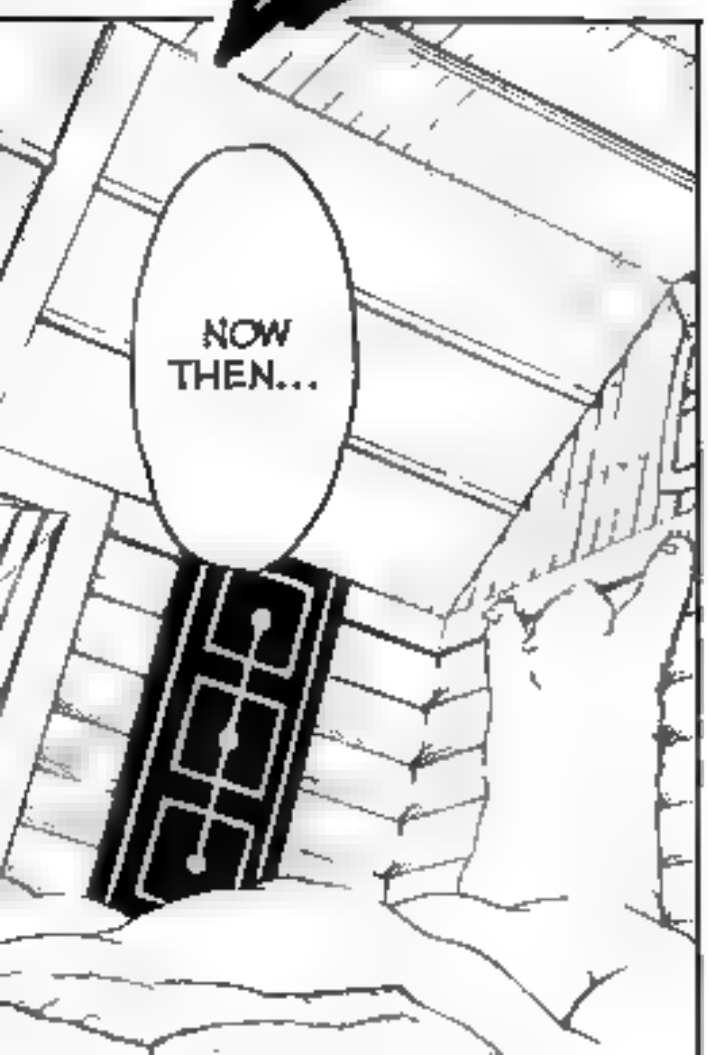
Urr
DIE !!!
HMPH...

Good thing! woke up because my neck hurt
ARE YOU?
WHO THE HECK
GWAH!!
UM- WHAT'S UP?
!?
AN IN-TRU-DER!?
mumble ?
EEK!
WHOA!!
TCH!

W-WAH!!
DAMMIT. WHAT'S THIS? I CAN'T MOVE!
CALM DOWN! YOU TWO CAN BREAK FREE IN NO TIME

SINBAD !!

SUCKS FOR YOU.
I DON'T PLAN TO DIE HERE!!

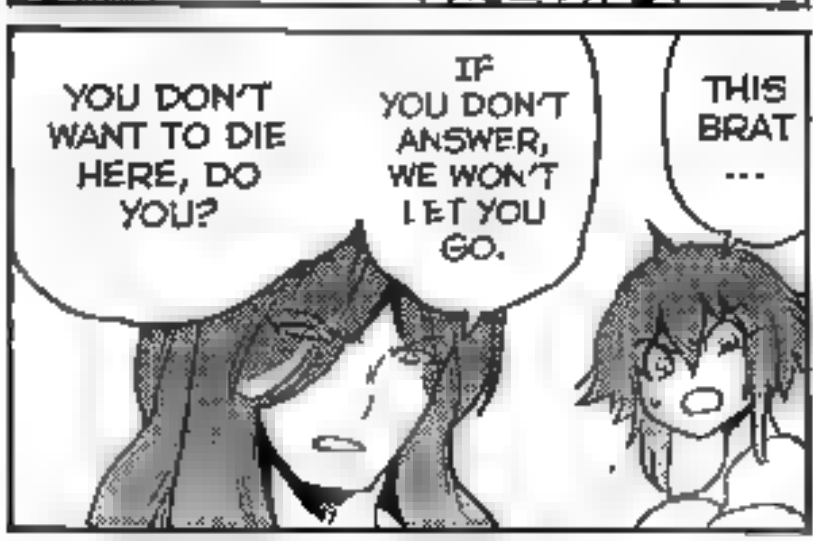

NOW THEN...

Kaa-

ARE YOU?

WHO

ぶすっ


YOU DON'T WANT TO DIE HERE, DO YOU?
IF YOU DON'T ANSWER, WE WON'T LET YOU GO.
THIS BRAT ...

WHERE ARE YOU FROM?
WHO'RE YOU WITH?
WHAT'S YOUR NAME?

YOU HAVE AN ATTITUDE PROBLEM. ARE YOU LISTENING?
HEY,
AH! DID YOU JUST SNEER ?

FOR A CHILD SO YOUNG TO BECOME AN ASSASSIN... THAT'S PRETTY REMARKABLE.
SINCE I'M YOUR TARGET, I'M GUESSING PARTHEVIA SENT YOU, RIGHT?
HEH.

YOU CAN'T GROW UP INTO A DECENT MAN THIS WAY, GET IT?

DO YOU THINK YOU CAN LIVE A PROPER LIFE DOING THIS?

Tch

Shut up.

I DON'T KNOW WHAT YOU'VE BEEN THROUGH, BUT YOU'LL MAKE YOUR PARENTS SAD.

YOU SHOULDN'T BE DOING THIS AT THAT AGE.

I SAID SHUT UP.

MY PARENTS KICKED THE BUCKET AGES AGO. YOU MORON!!

THAT'S WHY,

DON'T YOU THINK THAT'LL BRING SHAME TO YOUR PARENTS?

THAT'S THE PROBLEM, I'M TELLING YOU.

WATCH THE WAY YOU TALK.

.....

HAHAHA! HOW'S THAT? GIVING YOU THE CHILLS?

YOU WON'T EVER UNDERSTAND HOW GREAT THAT FEELS.

PARENTS, HUH? I KILLED THEM WHEN I WAS SIX.

ABOUT KILLING YOUR PARENTS WITH YOUR OWN HANDS!

DON'T SPEAK SO PROUDLY

DON'T LOOK DOWN ON ME!!

YOU BASTARD !!

I'M NOT IN THE SAME WORLD AS YOU ARE. SHUT UP AND LET ME KILL YOU,

SMALL FRY!!

WHO DO YOU THINK I AM? I'M THE HEAD OF ASSASSINS! IT'S MY JOB TO KILL!

SUCH A CHILD...

EVERY ONE OF MY PREY...

BREATHES THEIR LAST.

THAT'S RIGHT.

FOR SUCH A CHILD TO BECOME A KILLER.

IT'S SO PITIFUL.

DON'T MAKE A FOOL OF ME! YOU HEAR ME?
YOU'RE A CHILD YOUR-SELF!!

WHY ARE YOU GIVING ME THAT LOOK?

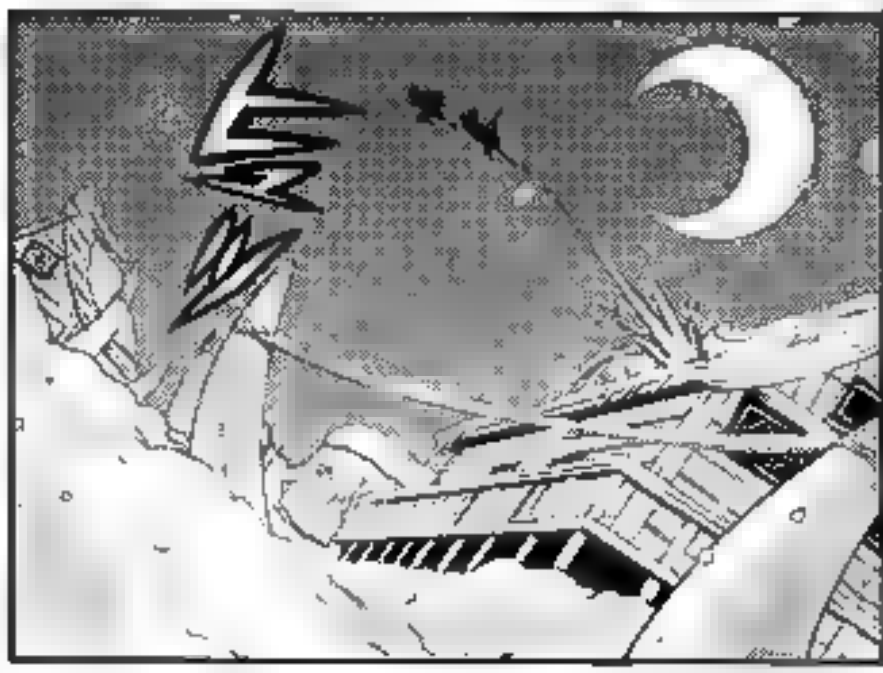
WHAT?

sigh

BOI

BAS-TARD !!!

A SMOKE BOMB?
ゴホ ゴホ



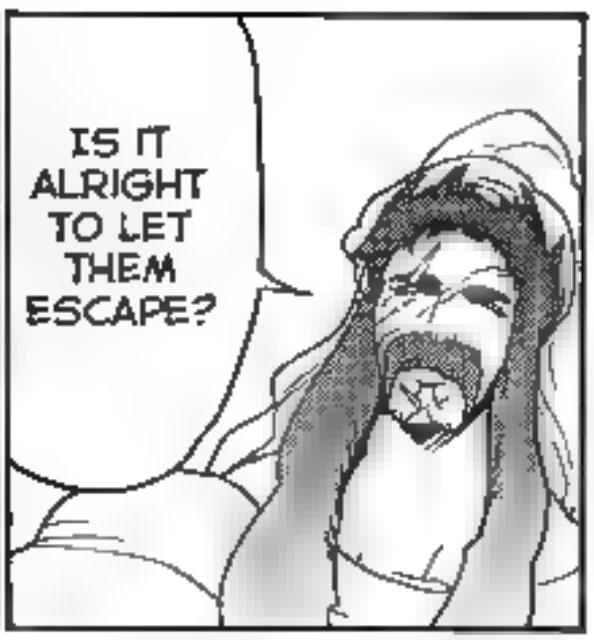
!!?

TOO SLOW! WHAT TOOK YOU SO LONG?
YOU SCUM!!

SORRY TO KEEP YOU WAIT-ING.
ARE YOU UNHARMED, CHIEF?

BECAUSE YOU ARE SO USELESS!! CAN'T YOU SCUMBAGS DO ANYTHING RIGHT WITHOUT ME?

SIN-BAD!!
I'LL KILL YOU FOR SURE!



I WILL NOT DIE IN A PLACE LIKE THIS.

I JUST KNOW.

WHAT A LIVELY MORNING MARKET! AS I WOULD EXPECT FROM IMUCHAKK!
YO~ SINBAD!
THEIR OVARIES TASTE GREAT PICKLED TOO.
THESE DYNAMIC EELS JUST LEFT THE WATER THIS MORNING! HAVE SOME!

THAT'S JUST BECAUSE THEY APPROVE OF YOU.
BY THE WAY, IS YOUR WOUND OKAY?

SINBAD, YOU'VE GOTTEN USED TO OUR VILLAGE PRETTY QUICKLY.
THANKS TO EVERYONE BEING SO HAPPY AND FRIENDLY.

IT SURE IS UNUSUAL FOR SUCH AN UNCANNY BUNCH TO COME AFTER YOU.
What did you do?

WEREN'T YOU RAIDED?
THE CUT YOU GOT LAST NIGHT!
WOUND ?
?

WHY?
EH? DOES THAT MAKE YOU A WANTED MAN?
I DIS-OBEYED MILITARY COM-MANDS. AND DID A LITTLE MORE...

ぱっ!!
NO BIGGIE!
OH, THAT! IT'S BECAUSE I WAS CHASED OUT OF MY HOMELAND.

DISOBEY? WHY DID YOU DO THAT?
AREN'T YOU AFRAID?
UNABLE TO RETURN TO YOUR HOMELAND AND HAVING ASSASSINS COME AFTER YOU..
YOU MAY HAVE TO LIVE LIKE THIS FOR THE REST OF YOUR LIFE!
I'M JUST DOING THINGS THAT MY HEART TELLS ME TO DO.
IT HAS NOTHING TO DO WITH BEING RIGHT OR WRONG.
IF THIS IS THE CONSE-QUENCE,
I ACCEPT IT.

WHY...

ARE YOU SAYING THIS LIKE IT'S PERFECTLY JUSTIFIED?

YOU ARE SO YOUNG AND SO MUCH SMALLER THAN ME... WHY?

WHY, SINBAD?

CAN I TAME IT?

IF I GRAB HOLD OF THE POWER IN THE DUNGEON,

WILL I BE ABLE TO TAME IT, TOO?

WANT TO BECOME LIKE YOU!!

I

OKAY!

COMING!

I GOT SOME HUGE TO-MATOES YOU CAN'T FIND ANY-WHERE ELSE!

THIS WAY!

HEY~ SINBAD!

U-UM...

NOTHING. SORRY.

す...

SAY, WHAT WERE YOU TALKING ABOUT?

What about... the dun-geon?

I NEED TO GO SOMEWHERE FIRST. TAKE YOUR TIME ENJOYING THE MORNING MARKET.
BYE...

YAY!!
Every one shared their bounties
I DIDN'T BUY THEM, ACTUALLY. MOST OF THEM WERE FREE.

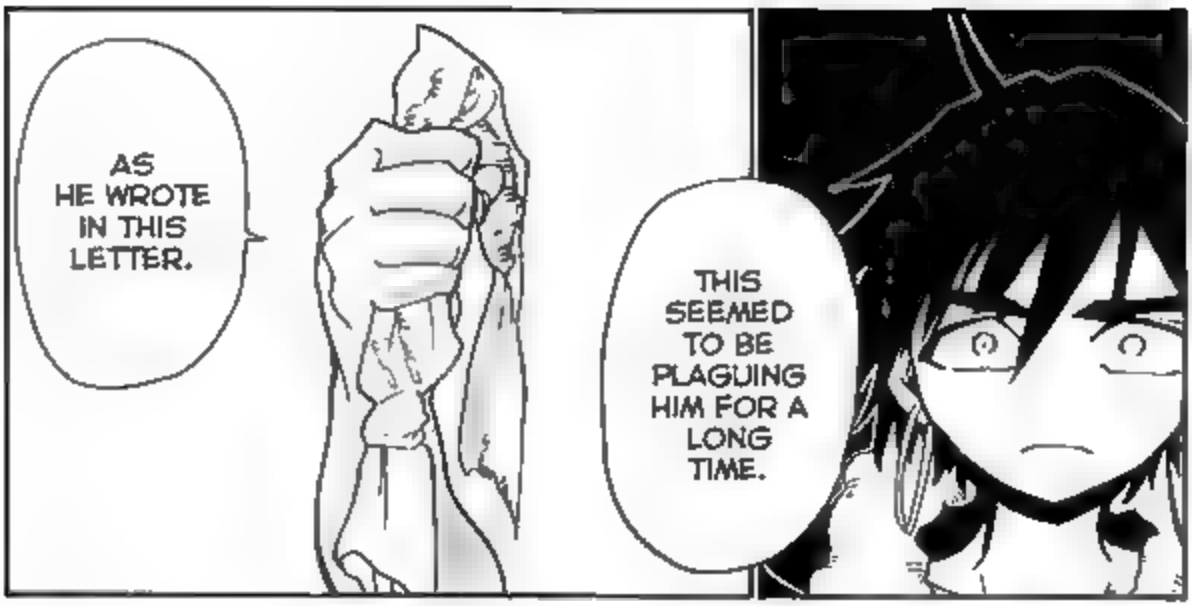
SINBAD, YOU'RE GREAT! YOU BOUGHT SO MANY!
Got a pie on his way back
I'M BACK-
ずしっ

IS HINAHOHO BACK YET? WE SEPARATED HALFWAY...
BRO ISN'T HERE...

SINBAD...

PIPI-RIKA.

LEAVING THESE BEHIND.
HE LEFT...


AS HE WROTE IN THIS LETTER.
THIS SEEMED TO BE PLAGUING HIM FOR A LONG TIME.

HE CAN'T CALL HIMSELF A FULL-FLEDGED WARRIOR LIKE THIS. SO HE WANTED TO FIX THIS...
THE ONE WHO DEFEATED THE RAMPAGING UNICORN WASN'T HIM BUT SINBAD.

TO BECOME A TRUE WARRIOR.
HE WILL GO TO THE DUNGEON

I WANT TO BE LIKE YOU!!
IF I GRAB HOLD OF THE POWER IN THE DUNGEON...
CAN I TAME IT?

.....

SINBAD! WHAT IS IT? WHERE ARE YOU GOING?

BUT MAYBE THIS IS A GOOD THING, IF IT RELIEVES BRO FROM HIS WORRIES...

IF I DON'T GO,
HINAHOHO WILL DIE.

THE DUNGEON IS DIFFERENT!!

WRONG!!

!?

IMUCHAKK WARRIORS ARE STRONG. BRO.. BRO CAN...

IT'S WHETHER HE CAN SURVIVE OR NOT. THAT'S WHAT KIND OF PLACE IT IS.

WHETHER HE'S STRONG OR NOT ISN'T THE POINT.

EVERYONE DIED! MORE THAN TEN THOUSAND MEN WENT, YET NO ONE CAME BACK.

MY COUNTRY SENT ARMIES INTO IT.

I SAW IT WITH MY OWN EYES.

THE DUNGEON ISN'T A TOURNAMENT GROUND FOR TESTING YOUR ABILITIES.

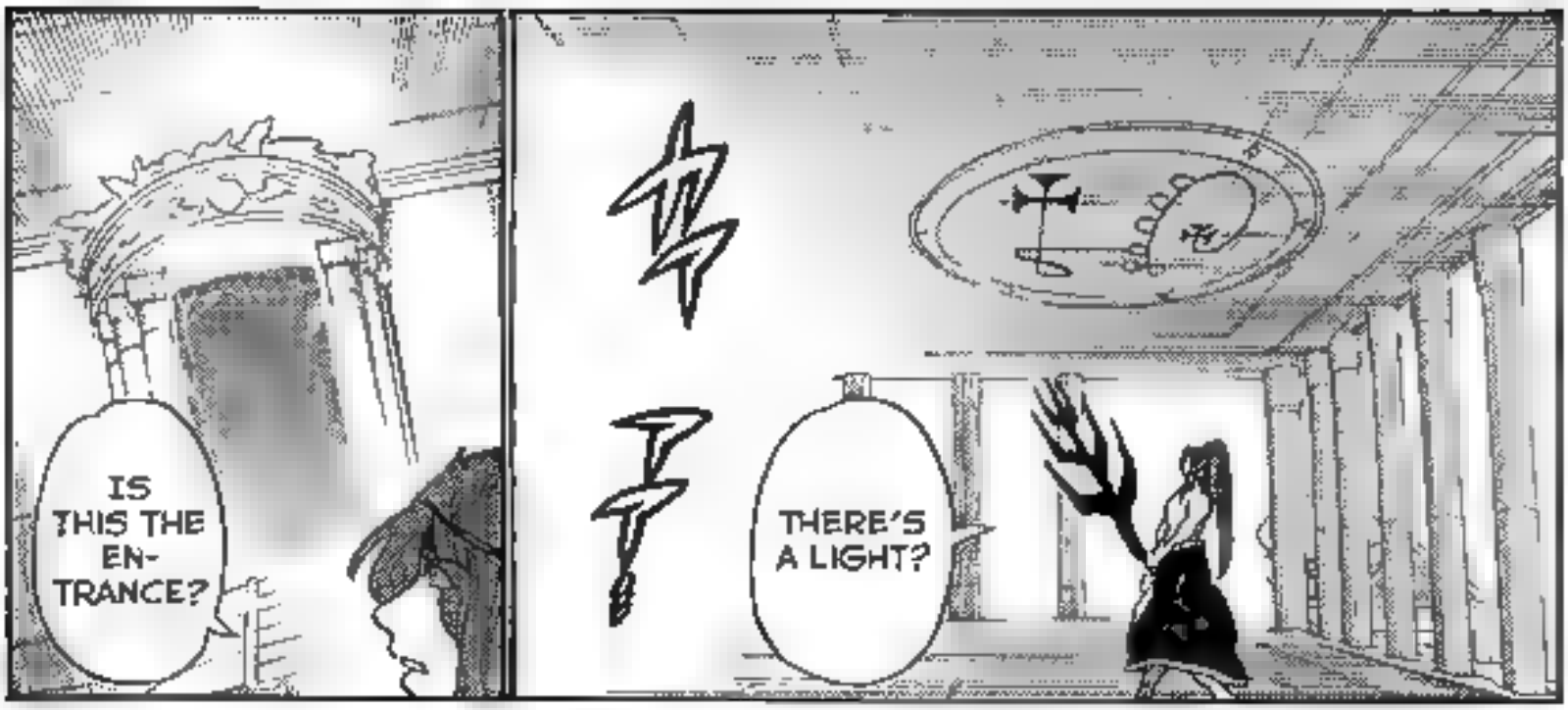
WAIT!
WHAT ABOUT YOU!?
IF I MAKE IT IN TIME, I MIGHT CATCH UP TO HIM INSIDE THE DUN-GEON.
I WON'T LET HINA-HOHO DIE.
I'M GOING.
WHAT SHOULD I DO? IF BRO WENT TO A PLACE LIKE THAT...

WHAT ARE YOU THINKING, SINBAD?!
... IT'S OKAY.
I KNOW
FOR SURE...
WHAT ABOUT THIS TIME? IS THERE ANY GUARANTEE THAT YOU WILL COME BACK ALIVE AGAIN? IS THAT OKAY WITH YOU?
WHAT IF IT'S LUCK THAT YOU SURVIVED THAT DREAD-FUL PLACE THE FIRST TIME?

I WON'T DIE.
WELL THEN, SEE YOU LATER.

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
SO THIS IS THE DUNGEON.

6th Dungeon
[Valefor]



EVERY-ONE WILL ACKNOWL-EDGE ME!

I'LL BECOME A FULL-FLEDGED WARRIOR!

IF I OBTAIN THE POWER IN THE DUN-GEON,

!!
IT'S PULL-ING ME IN ...!!

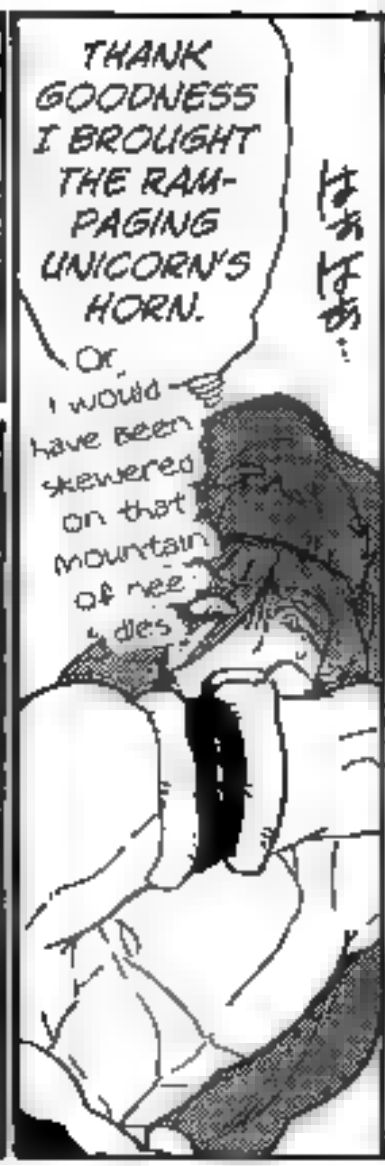
INSIDE THE DUN-GEON?
IS THIS ...
IT'S SO DARK. IF I WALK AROUND CARE-LESSLY...

IS REALLY A MYSTERIOUS PLACE!
THIS DUNGEON.
AND CORAL OF ALL COLORS.
RAINBOW-COLORED SHELLS ...
PINK BUTTERFLIES ...

LIKE THIS, I CAN...
I THOUGHT IT WAS GONNA BE SCARY.
!?
THE FLOOR'S SLIP-PERY!
!!?

A FLOOR THAT DOESN'T HAVE ANY FRICTION ISN'T LOGICAL.
BUT IF I DON'T DO SOME-THING...
THE IMUCHAKK CAN KEEP A TIGHT GRASP ON ICE, BUT IT'S NOT WORKING?
I'LL FALL INTO THAT HOLE!!
KU-
OOO HHH HHH HHH !!!

STAY ALERT. THIS IS A DUNGEON. ANYTHING CAN HAPPEN.


THANK GOODNESS I BROUGHT THE RAMPAGING UNICORN'S HORN.
Or, I would have been skewered on that mountain of needles.
はぁはぁ…

I MUST PROCEED CAUTIOUSLY.
…ふふふ

ぴと
ぴと
ぱた ぱた

THERE ARE TOO MANY OF YOU...
WAIT ...

HUH?
BUT...

HEY, AREN'T YOU A BUNCH OF FRIENDLY LITTLE ONES.

!!?

I CAN'T BREATHE !!
UWAAAAAHHHHHH!!!

カシーン

カシーン

ぁっ
SO THIS IS THE DUNGEON.
IT'S PRETTY QUIET.
HEH. DON'T TAKE A DUNGEON LIGHTLY.
Mahad
Vittel
Chief of Assassin's Guild
Ja'far

HA! YOU'RE NOT EVEN A DUNGEON CONQUER-OR.

KEEP YOUR GUARDS UP.

THERE'S NO TELLING WHAT KIND OF ENEMY WAITS INSIDE.

YOUR FRIGGIN RULES DON'T APPLY TO THE ASSASSIN'S GUILD.

IS THAT HOW YOU TALK TO A HIGHER OFFICIAL?

OH?

WHY YOU...!!

Parthevia Empire
Magician Counselor
Furlan

THEY DON'T LOOK FRIENDLY.

DO IT.

BE CAREFUL! WE DON'T KNOW WHAT THEY...

DO AS I SAY!

WHAT THE.. YOU THREE!

WAA AAA AHH !!

I DON'T WANT TO DIE...
THE DUNGEON REALLY ISN'T A PLACE I CAN COME AND GO.
THEY'RE EATING ME?
OUCH! THAT REALLY HURTS!
I DON'T WANT TO DIE!
HELP...
SOME-BODY...

ミュウウ…

HOHO

HINA-HOHO

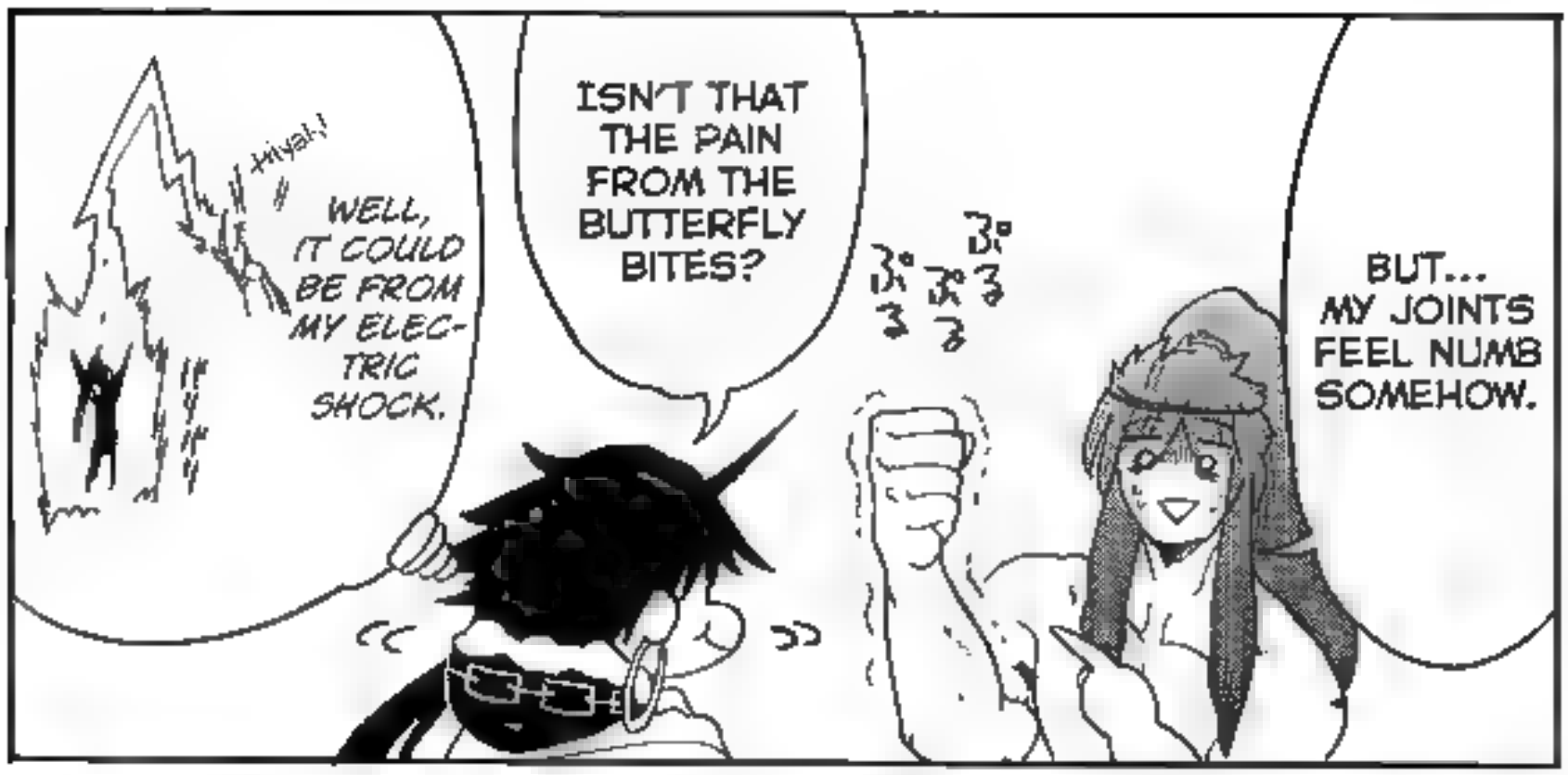
HINA-HOHO!!

RISE AND SHINE!

YOU GOT ATTACKED BY WEIRD CREATURES. THANK GOODNESS YOU'RE ALRIGHT.

SINBAD? WHERE ARE WE?

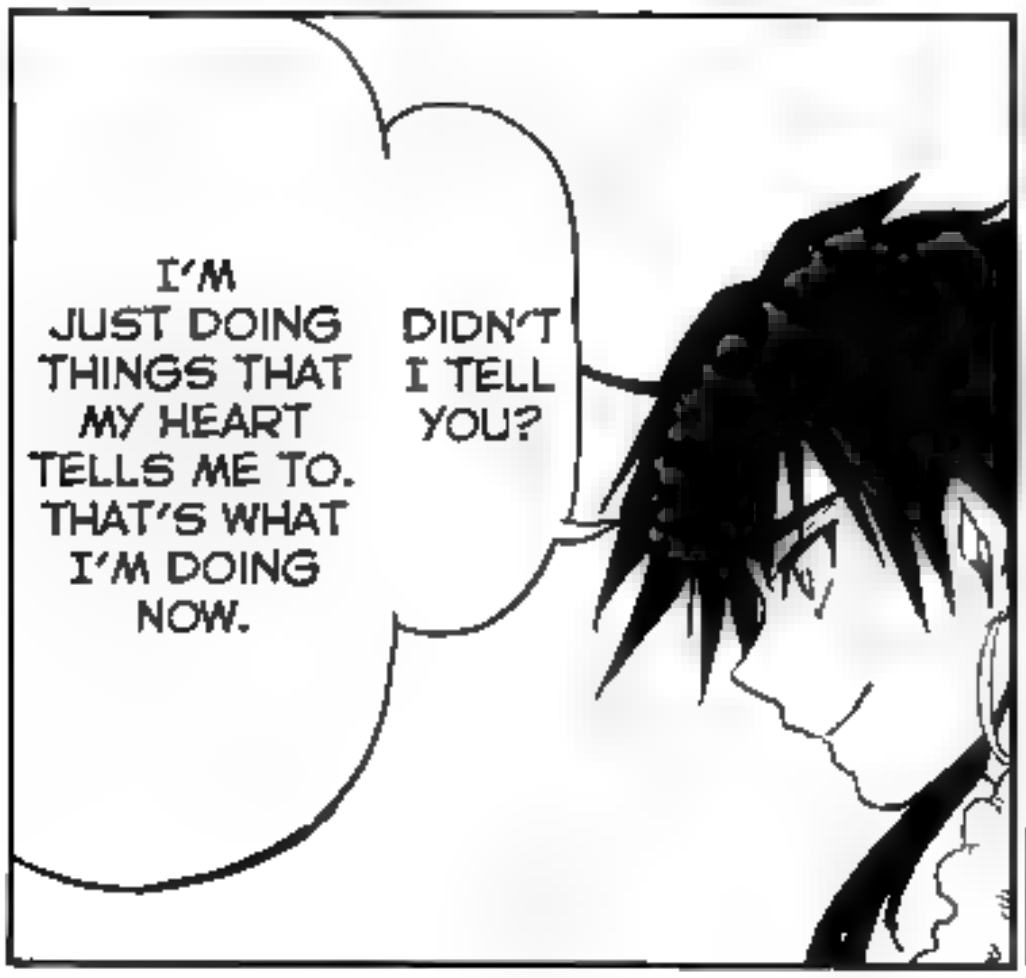
!?


Hiyah!
WELL, IT COULD BE FROM MY ELECTRIC SHOCK.
ISN'T THAT THE PAIN FROM THE BUTTERFLY BITES?
BUT... MY JOINTS FEEL NUMB SOMEHOW.

ONCE YOU STEP IN A DUNGEON, THERE'S NO WAY OF GETTING OUT EXCEPT FOR CONQUERING IT.
IF YOU GIVE UP, YOU DIE.
HINA-HOHO.
DIDN'T I TELL YOU THAT THE DUNGEON IS A DANGEROUS PLACE WHERE YOU RISK YOUR LIFE?

BUT SINCE YOU'RE ALREADY IN, THERE'S NO TURNING BACK.

SO YOU CAN LEAVE THIS PLACE ALIVE.
THE REASON I'M HERE IS...


I'M JUST DOING THINGS THAT MY HEART TELLS ME TO. THAT'S WHAT I'M DOING NOW.
DIDN'T I TELL YOU?

I DON'T THINK OF IT THAT WAY.
SORRY. I DRAGGED YOU INTO MY OWN ISSUES.

LET'S GO TOGETHER, SINBAD!
YEAH
THERE'S A GIANT LAKE INSIDE OF THE DUNGEON!
WOW

LOOKS LIKE THERE'S NO ROAD AHEAD.

THERE WAS NO SPLIT IN THE ROAD WE CAME FROM.

THE WATER IN THE LAKE IS FLOWING.

SEE?

NO. IT SEEMS LIKE THERE'S A JUNCTION.

SO WE WALKED INTO A DEAD END? SHOULD WE START OVER FROM THE ENTRANCE?

Hmmm..

THE PROBLEM IS, WE DON'T KNOW HOW LONG THE UNDERWATER PATH IS.

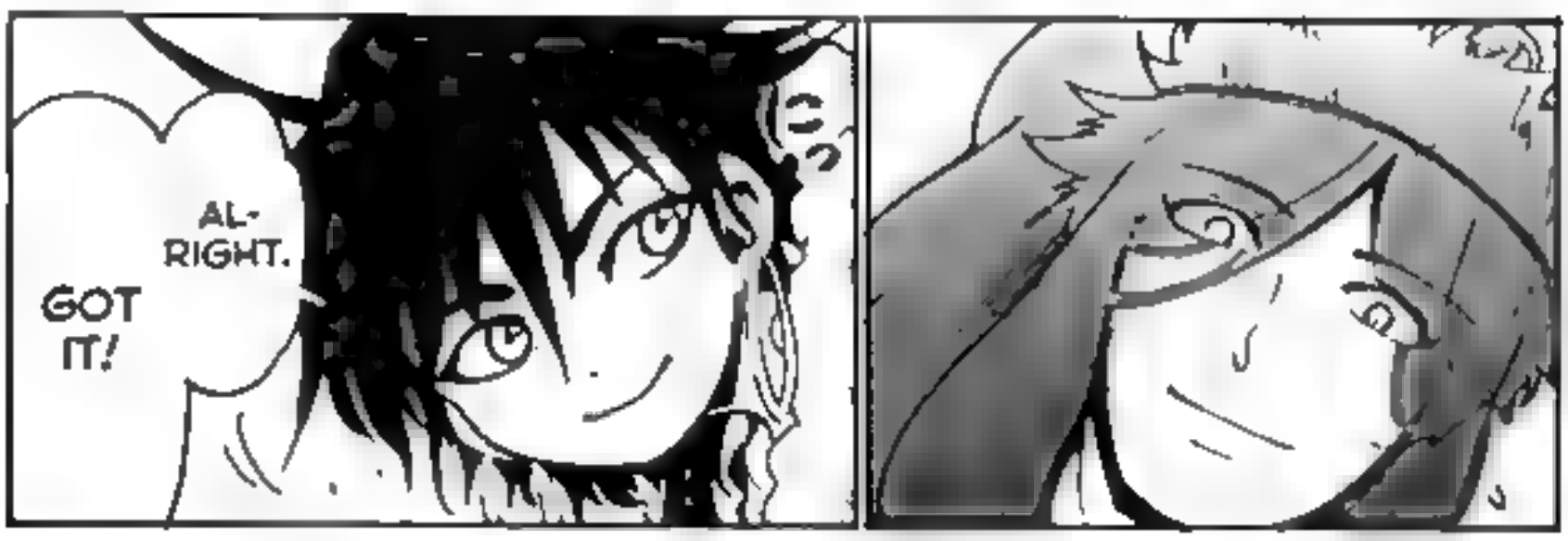
I'll need to hold my breath somehow

Exit?

DON'T YOU THINK THIS LAKE WILL LEAD TO THE RIGHT PATH?

I SUSPECT THIS LAKE IS CONNECTED TO ANOTHER LAKE.

I'LL CARRY YOU THERE WHILE YOU'RE STILL BREATHING!
IMU-CHAKK IS A RACE WHO LIVES BY THE WATER.
FEAR NOT!


AL-RIGHT.
GOT IT!

AND GET TO THE OTHER SIDE...

IF I DON'T SWIM FASTER

THERE IS A PATH UNDER THE LAKE.

SINBAD IS RIGHT.

SIN-BAD !!

Giant Sea Anemone
(dungeon creature)
An aquatic organism which inhabit the dungeon. It's carnivorous and can capture prey with its long tentacles.
I CAN'T MOVE LIKE THIS...
HOW STUPID OF ME! OF COURSE DUNGEON CREATURES WOULD BE HERE TOO...

HE ACTUALLY KICKED THE WATER!?

and create bubbles with its body hair, Imuchakk can get propulsive force with minimal effort. It's almost like kicking the water

Since it can reduce friction in water,

The skin of Imuchakk, although still human skin, is as close to whale skin as it can be.

As a result, they can dive in the water for more than an hour even if they still breathe with their lungs.

That s right. Imuch akk are...

These muscles are also capable of storing more oxygen.

What's more, their muscles contain 80% more protein than normal humans.

in under-water combat!
Invin-cible
BUT WHEN FIGHTING SOLELY UNDER-WATER, I WON'T LOSE!!
I WASN'T ABLE TO NAIL THE RAMPAG-ING UNICORN BECAUSE I COULDN'T GIVE IT A FATAL SHOT.

SINBAD! I'LL CUT YOU LOOSE.
WAIT! THE MON-STER IS...
THE TEN-TACLES REGENER-ATED WHAT A TROUBLE-SOME ABILITY
UH-OH IT'S PULL-ING.
TO DEFEAT IT.
GULP

くちゃ
くちゃ

GO THRO UGH !!

NOW THAT I'M OUT OF THE WATER, I CAN ACTIVATE BAAL.
ポン…
LET'S GO!!

はぁ…
はぁ

はぁ
はぁ
...TSK.
DUNGEON CREATURES AIN'T SO GREAT.

TOO WEAK. NOT EVEN ENOUGH FOR WARMING UP.

SINBAD!?

COULD IT BE...

SCORCHED BUTTER-FLIES? THAT'S NOT THOSE AS-SASSINS' DOING.

.....

HE'S HERE.

SINBAD IS UP AHEAD.

I CAN'T LET HIM GET AHEAD OF ME. I MUST HURRY!

<ちゃっ

.....

DIE.

THESE SMALL FRY JUST KEEP COMING.

BACK OFF. WE DON'T NEED HELP FROM YOU, SCUMBAG.

WHAT THE-? WHY YOU...

STEP ASIDE.

OH MY.
ボロ
ボロ
ボロ

...MAHAD.
HEY YOU, WHAT IS THAT SORCERY?
!?

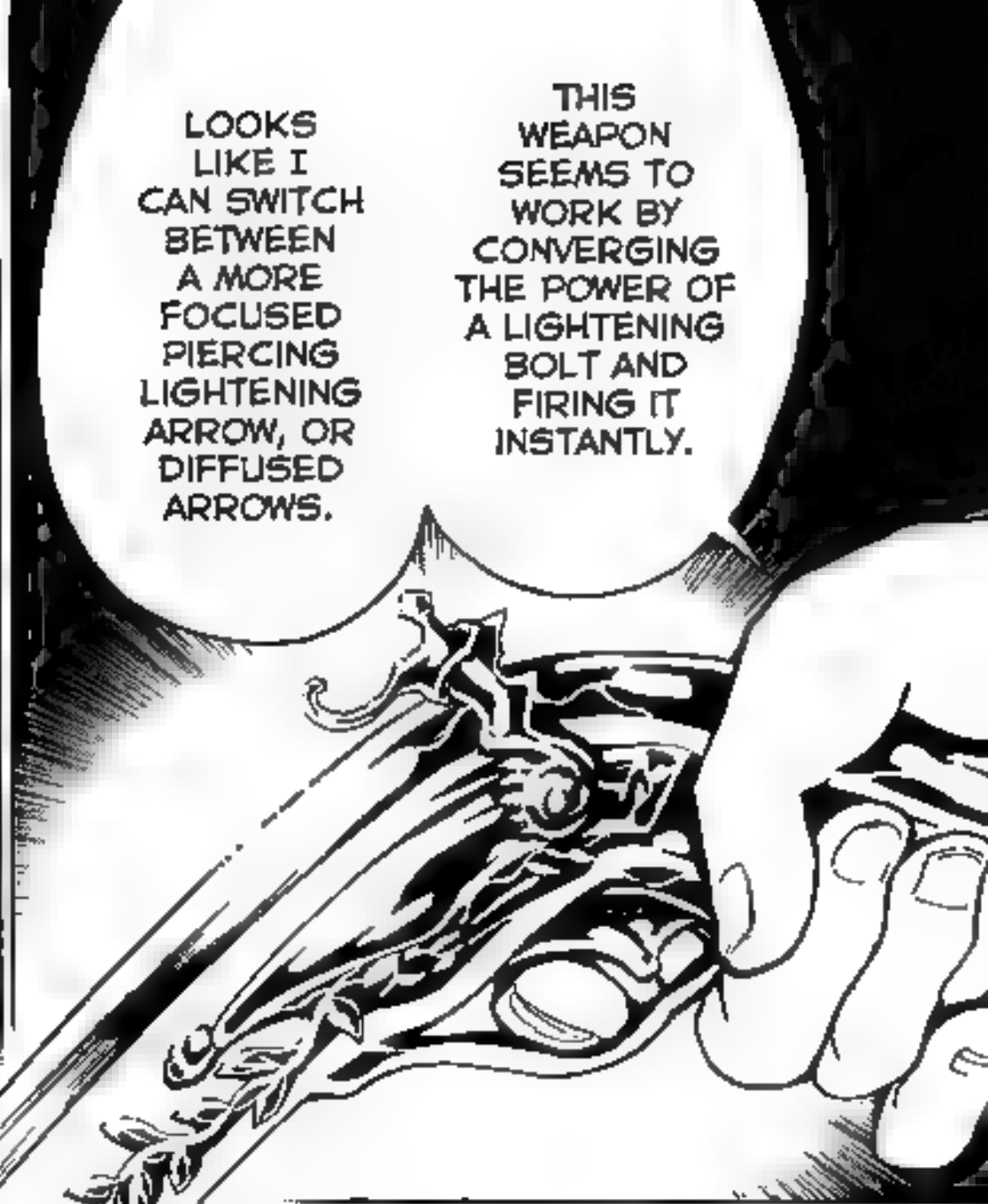
!!!

GU-AH!!
ビッ
ビッ

THAT'S RIGHT. THE DUNGEON TREASURES WHICH SINBAD BROUGHT BACK AND SOLD EVERYWHERE ARE NOW CONFISCATED PROPERTY OF PARTHEVIA.
AS EXPECTED OF A MAGICIAN

THAT'S A DUNGEON'S MAGIC TOOL, RIGHT?
ザチャ

OF COURSE, USING THE PIERCING LIGHTENING ARROW ON A HUMAN GIVES ACUTE PAIN TO THE NERVES, AND PARALYZES THEM FOR A WHILE.
ピクピク


LOOKS LIKE I CAN SWITCH BETWEEN A MORE FOCUSED PIERCING LIGHTENING ARROW, OR DIFFUSED ARROWS.
THIS WEAPON SEEMS TO WORK BY CONVERGING THE POWER OF A LIGHTENING BOLT AND FIRING IT INSTANTLY.

INTER-ESTING.

COMPARED TO THIS...

I'M SEEING YOU IN A NEW LIGHT.

HEH. SURPRISINGLY, YOU'RE NOT HALF BAD.

...

HUH!?

ARE YOU LISTENING!?

WHAT ARE YOU DOING? MY MEN CAN'T ENDURE PAIN!?

PIECE OF SHIT!!

HEY, WAIT WHAT ABOUT YOUR SUB-ORDINATE?

BUZZ OFF. HE'LL CATCH UP ON HIS OWN.

'KAY, LET'S MOVE.

HIS EXPRESSION DIDN'T CHANGE A BIT AFTER BEING ABUSED LIKE THAT THIS GROUP IS CREEPY.

WHAT'S WITH THIS GROUP?

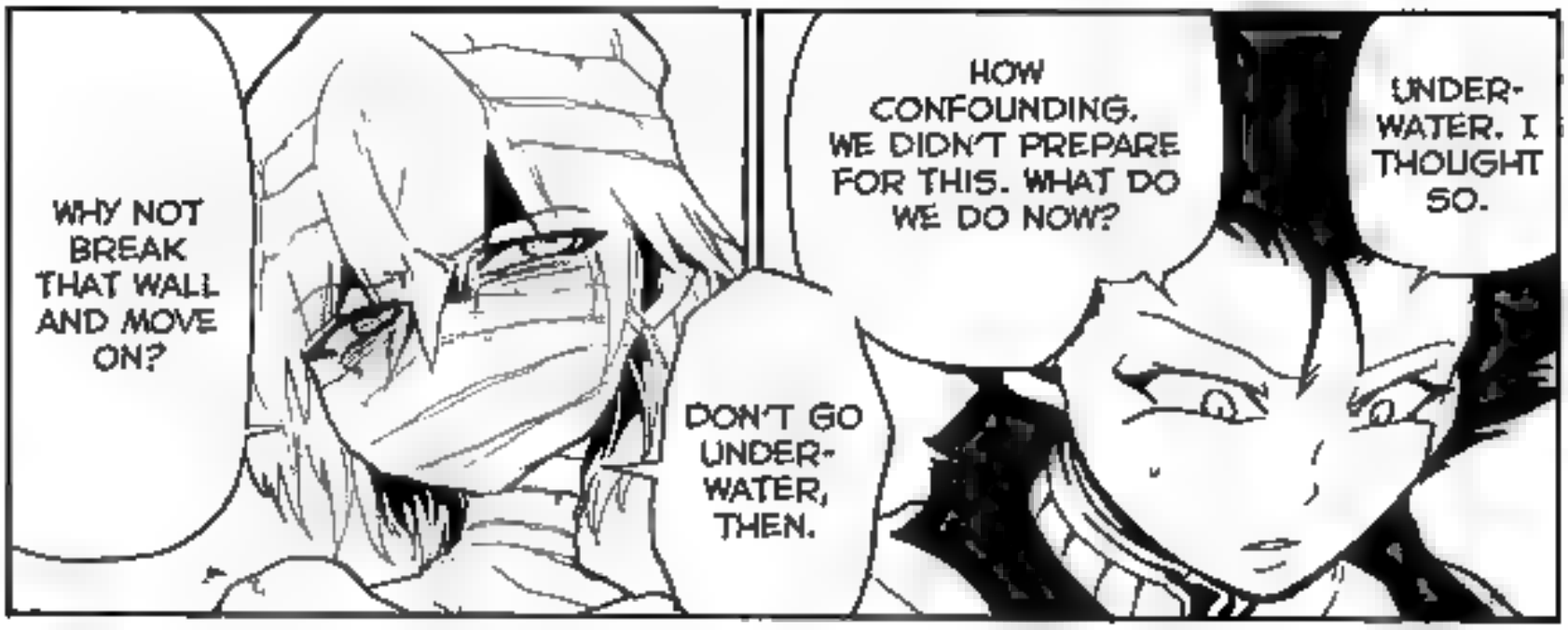
WE MUST HURRY.

I DON'T WANT TO WASTE ANY MORE TIME.

BUT SINBAD IS UP AHEAD.

HMM... A DEAD-END?

I SUSPECT THE PATH IS THROUGH HERE.
YES.
BUT...
NO WAY.
DON'T TELL ME WE'RE GOING BACK.
You led us here


WHY NOT BREAK THAT WALL AND MOVE ON?
DON'T GO UNDER-WATER, THEN.
HOW CONFOUNDING. WE DIDN'T PREPARE FOR THIS. WHAT DO WE DO NOW?
UNDER-WATER. I THOUGHT SO.

HIS MUSCLES CAN'T TAKE THIS HEAVY WORK.
HE JUST GOT PARA-LYZED.
SHUT UP.
Hey!

BREAK THE WALL? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
!!?
DO IT.

I SAID HE'S FINE.

HIS MUSCLES

BULKED UP?

SFX: BURBLING

WHAT IS HE?
DIGGING THROUGH THE WALL BAREHANDED IS BEYOND HUMAN STRENGTH!

SFX: CRACK

STOP HIM NOW!

THE DUNGEON IS GOING TO COLL-APSE!

WAIT!

パラ

ゲラ

グラグラ

THAT'S THE ONLY THING YOU'RE GOOD AT.

RIGHT ON! KEEP DIGGING.

WELL THEN,

.....

HOW ABOUT THIS?

HEY, MAHAD. STOP.

GEEZ. YOU'RE HARD TO PLEASE. FINE.

Thalg Hajar*

TLN: ICE SOLIDIFICATION

THIS WILL ENABLE US TO SAFELY DIG A TUNNEL THROUGH THE ICE.

I FROZE THE LAKE.

smile

SFX: GLANCES

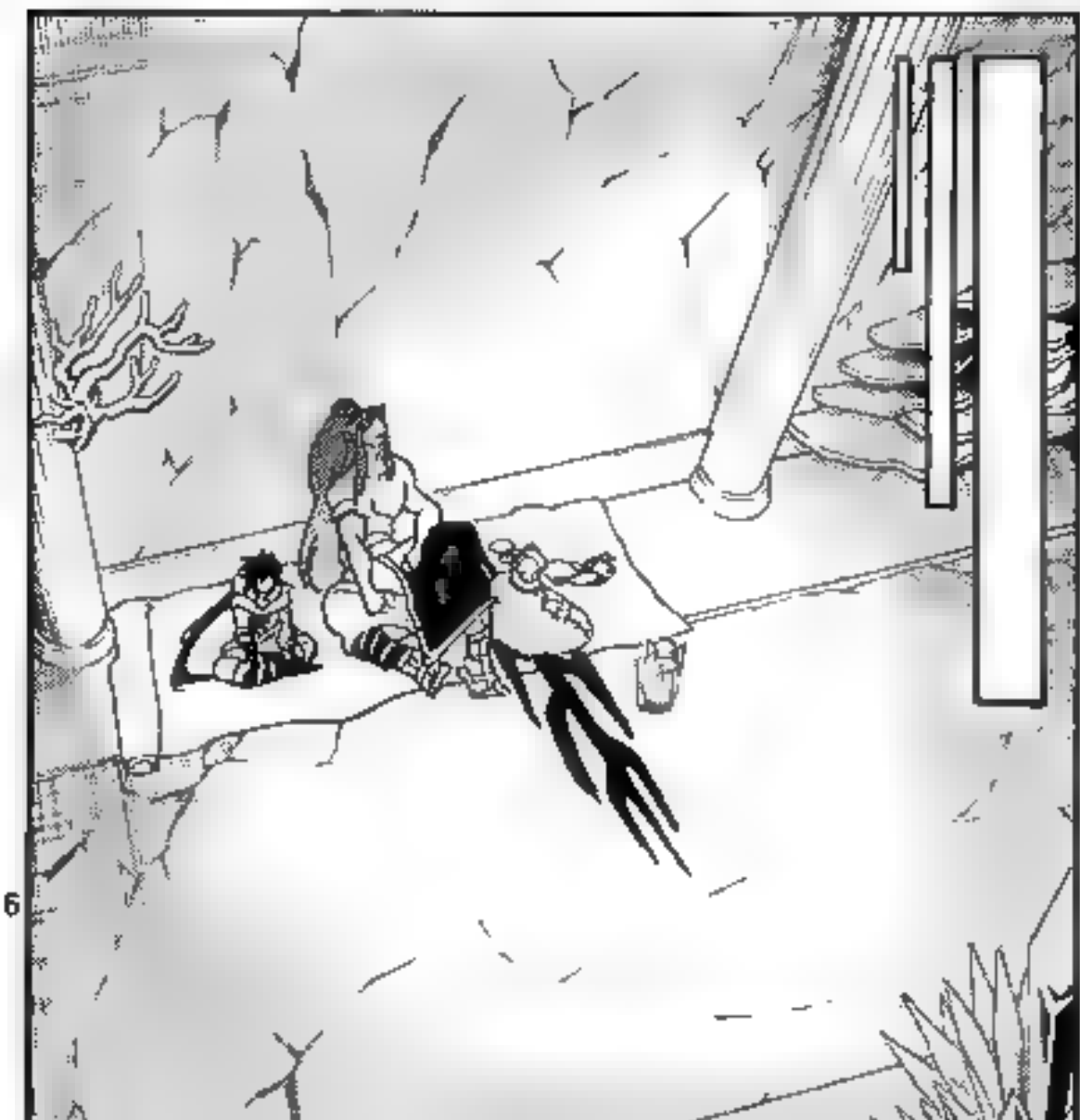
WHAT IN THE WORLD... EVEN THE MAGICIANS OF THE MUSTA'SIM KINGDOM, OUR ENEMY COUNTRY WHICH IS ADVANCED IN MAGIC RESEARCH, COULDN'T USE MAGIC TO THIS EXTENT.

.....

ought magic was just for making it rain

WHO IS THIS MAGICIAN?

smile



MAKES SENSE
I PACKED, BUT NOT AS MUCH, SINCE I WAS IN A HURRY.
WHAT ABOUT YOUR BAG?

.....

SO WELL PREPARED. HINAHOHO, YOU'RE A LIFE-SAVER.
Thanks for your water and food.

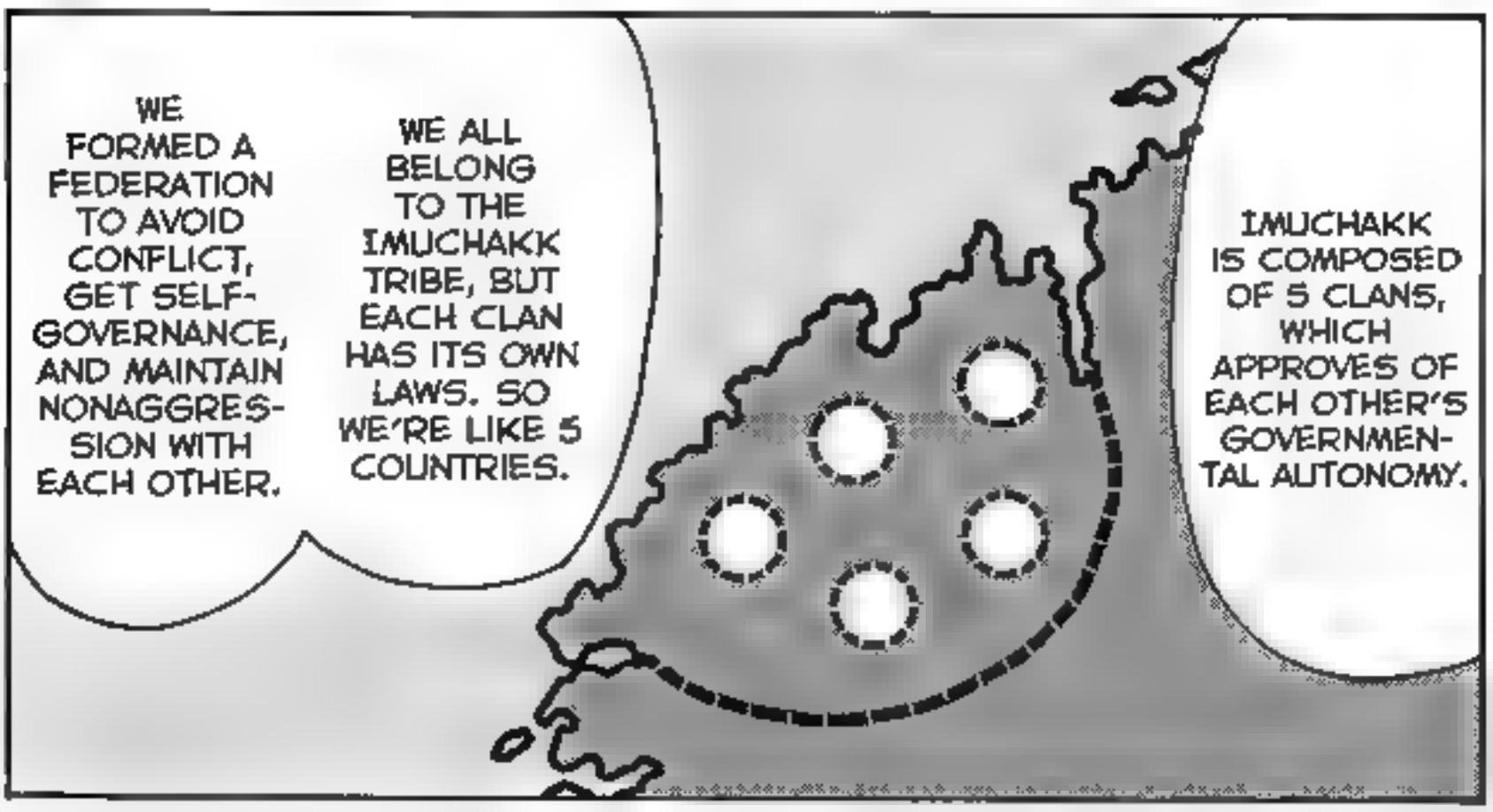
EH?
HINAHOHO, DO YOU DISLIKE IMUCHAKK?

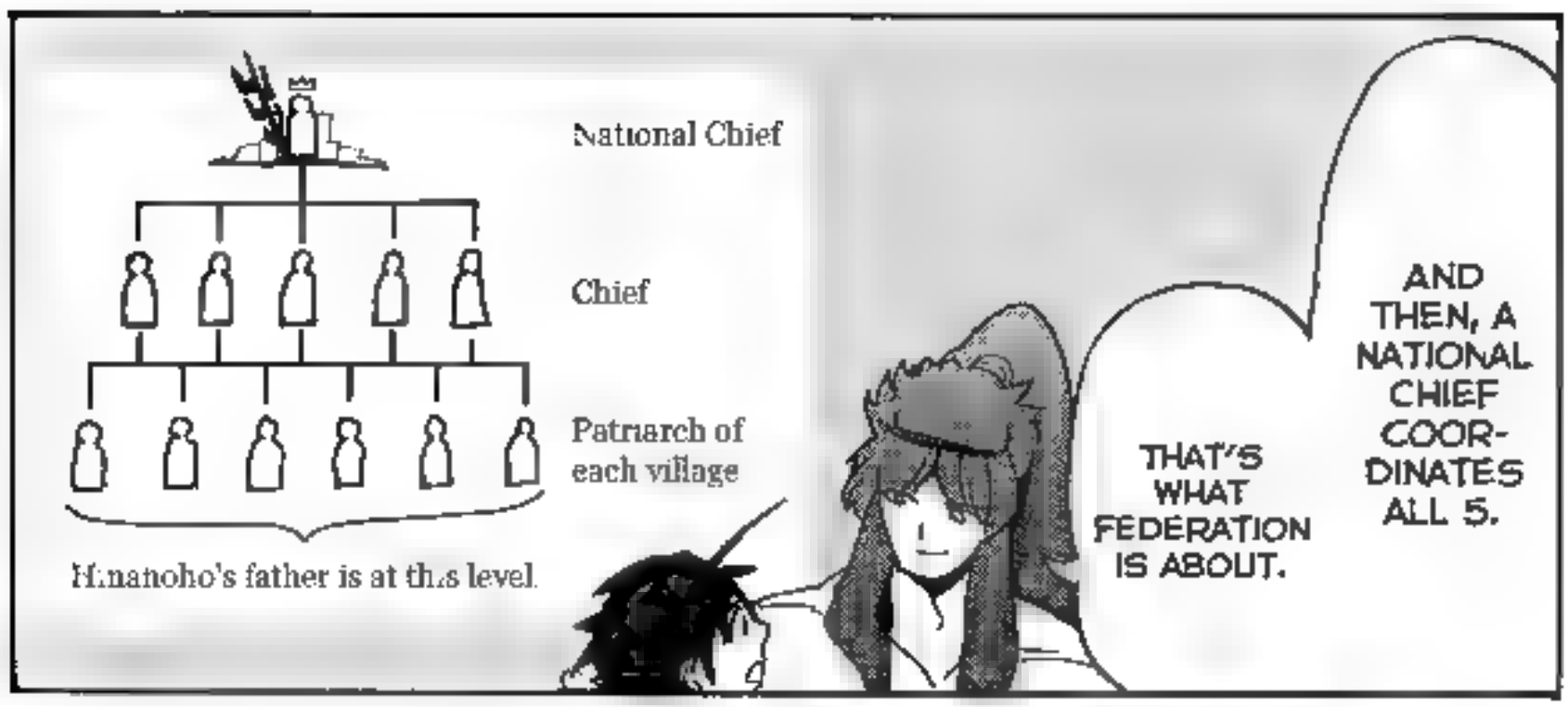
IS IT THAT DIFFERENT?

THAT'S SOMETHING I DON'T SEE IN MY COUNTRY.
IT'S ABUNDANT IN FOOD AND WATER. AND EVERYONE LIVES MERRILY.
I THINK IT'S A FINE COUNTRY THOUGH.

?
KING?
HINA-HOHO'S POPS, RIGHT?
OH YEAH, THE KING TOO!
THE PEOPLE, THE COUNTRY, THE LAND, THE AIR, AND EVERYTHING.
YEP. IT'S TOTALLY DIFFER-ENT.

IMUCHAKK NEVER CLAIM-ED TO BE A KINGDOM OR EMPIRE. IT'S ACTUALLY A FEDERATION.
MY FATHER IS THE PATRI-ARCH, BUT NOT THE KING... OR NATIONAL CHIEF, IN OUR WORDS.
HAHA. ACTUALLY, NO.


WE FORMED A FEDERATION TO AVOID CONFLICT, GET SELF-GOVERNANCE, AND MAINTAIN NONAGGRES-SION WITH EACH OTHER.
WE ALL BELONG TO THE IMUCHAKK TRIBE, BUT EACH CLAN HAS ITS OWN LAWS. SO WE'RE LIKE 5 COUNTRIES.
IMUCHAKK IS COMPOSED OF 5 CLANS, WHICH APPROVES OF EACH OTHER'S GOVERNMEN-TAL AUTONOMY.


National Chief
Chief
Patriarch of each village
Hinanoho's father is at this level.
THAT'S WHAT FEDERATION IS ABOUT.
AND THEN, A NATIONAL CHIEF COOR-DINATES ALL 5.

EVEN SO,
CONFLICTS DIDN'T END UNTIL NOT LONG AGO.
NOT GOV-ERNED BY ONE MAN ON TOP, RIGHT?
SO IT'S A COUN-TRY...

IN CONFLICTS, PEOPLE SEEK STRENGTH. IT SEEMS THAT ONLY THE STRONG ONES, WARRIORS, CAN SURVIVE.
FOR A TRIBE LIKE THIS TO SETTLE DOWN ON A LIMITED PIECE OF LAND, CONFLICTS BETWEEN CLANS WERE SEVERE.
ROB-BING, AND SUCH.
KILL-ING,
THREAT-ENING,
SINCE ANCIENT TIMES, THE IMUCHAKK HAVE BEEN MAKING A LIVING AS PIRATES HAUNTING THE NEIGHBORING COASTS.

THAT'S WHAT I WAS TOLD.

THE TITLE "WARRIOR" HAS BEEN KEPT UNTIL TODAY, AND THIS SYSTEM WAS APPLIED TO MAINTAIN PEACE.

THAT'S WHY I MUST BECOME STRONG IN THIS DUNGEON.

NOWADAYS WE AVOID CONFLICT, AND DON'T HAVE MANY CHANCES TO FIGHT.

BUT THE IMUCHAKK IS A NATION OF WARRIORS.

THE ONLY WAY TO PROVE ONE'S WORTH IS TO HAVE STRENGTH.

WHAT IS "STRENGTH"?

BUT...

I SEE. THANKS FOR TELLING ME.

NEED STRENGTH TO STEER AND CAST A NET.

SAILORS LIKE ME

FOR INSTANCE, WHEN HUNTING, YOU GOTTA HAVE MORE STRENGTH THAN YOUR PREY.

BUT HOW TO, AND FOR WHAT REASON YOU USE THE STRENGTH. DON'T YOU THINK SO?

WHAT'S IMPORTANT ISN'T JUST TO INTENSIFY IT,

THE USE OF STRENGTH DIFFERS FROM PERSON TO PERSON.

THE HEAD OF A FAMILY MUST HAVE STRENGTH TO PROTECT HIS FAMILY.

ISN'T THAT GOOD ENOUGH?

YOU SAVED ME IN THAT BATTLE A WHILE AGO, DIDN'T YOU?
貫けッッッ!!!
YOUR DESPER-ATION TO PROTECT SOMEONE,
AND YOUR STRONG WILL,
REACH-ED MY HEART.

HINAHOHO, YOU ALREADY ARE STRONG ENOUGH.

TRY TO USE YOUR STRENGTH ON WHAT YOU REALLY WANT TO DO.
IF YOU, YOUR-SELF, THINK ABOUT IT
AND DECIDE,
THEN YOUR DECISION CAN'T GO WRONG!

SFX. SCRATCHING

HOW COULD ANYONE OTHER THAN US COME HERE?
ISN'T THAT UNBELIEV-ABLE?
YEAH.
THAT'S WHY IT'S BIZARRE.

HE'S HERE!

THERE'S NOBODY.
...しーん...

WELL, WELL. LOOKING FOR SOME-ONE?
!!?
!

SFX: CRACKS

IT'S BEEN A WHILE, SINBAD.

IT'S BEEN AWHILE, SINBAD.

T THAT'S ...

THE ASSAS-SIN WHO ATTACKED YOU BEFORE!

YOU BAS-TARD!

LIKE ALWAYS, YOU CAN'T TAKE A JOKE!

Ha Ha

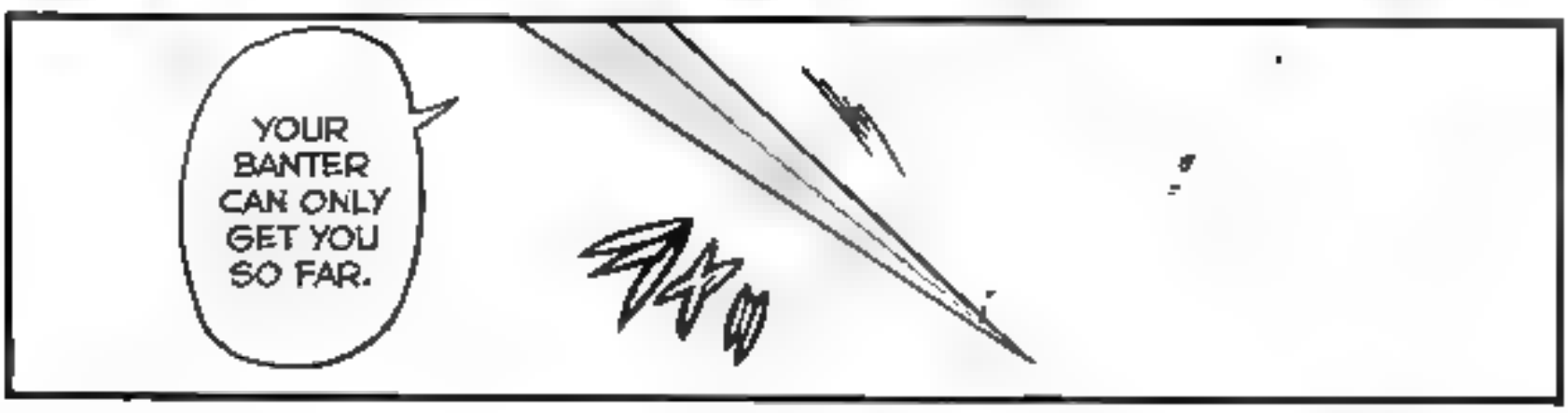
IS THAT SOLDIER SOMEONE YOU KNOW?

ピク

UM... I WOULD NEVER FORGET A LADY'S FACE,

BUT FOR A MAN I CAN...

I KNEW WE'D MEET AGAIN, DRA-KON.



LET'S RUN!
Any plans?
WE'RE AT A DISAD-VAN-TAGE
THERE ARE TOO MANY OF THEM.
AT A TIME LIKE THIS..
.....
TSK... TRYING TO ES-CAPE BY WATER?

!?

THE WATER IS FREEZ-ING?

I THOUGHT I WOULD MAKE POP-SICLES OUT OF YOU.
TOO BAD.

that hip

PLEASED TO MAKE YOUR ACQUAINT-ANCE.
I AM FURLAN, MAGICIAN COUNSELOR OF THE PAR-THEVIAN EMPIRE.

YOU

カタカタ…
T-THEY'RE COMING!

WAA-AH!

GAH
LIGHTNING AGAIN?
DO YOU THINK YOU CAN PLAY THE SAME TRICK ON ME TWICE?

USING DARTS AS LIGHTNING RODS, HUH.
Oh dear
IS THAT A DJINN'S METAL VESSEL?

I DON'T THINK THEY HAVE THE LEISURE TO DO SO.
THOSE THREE ARE IGNORING MY ORDERS AGAIN. I SAID CAPTURE THEM ALIVE!

CAN YOU PERFORM THE SAME ATTACK THAT YOU DID ON THE RAMPAGING UNICORN?

SIN-BAD,

LET'S TRY IT!

GOOD IDEA.

!!

TH...
CAN'T LET YOU DO THAT.

HOW'S THE TASTE OF LIGHTNING?

It only grazed you

THIS MAGIC TOOL CONTROLS THE POWER OF LIGHTNING, JUST LIKE YOURS.

MY ARM...

OUCH..

YOU WON'T BE AS FORTUNATE NEXT TIME IF IT'S A DIRECT HIT.

I WAS LUCKY IT ONLY GRAZED ME A LITTLE.

ALSO,

OF COURSE,

NEXT TIME I WON'T MISS.

THE POWER OF THE DUNGEON MUST BE PRESENTED TO HIS MAJESTY.

LET ME HOLD ON TO YOUR SWORD,

IT'LL SAVE US SOME TROUBLE.

OF COURSE.

SINBAD'S SWORD!

.....

YOU'RE WELL PREPARED.

I'M NOT THE SAME AS BEFORE.

SINBAD IS BAREHANDED... IT'S DANGER-OUS FOR HIM TO FIGHT LIKE THIS.
THIS IS BAD.

I MUST PRO-TECT HIM!

ハ!
ハハハ000
ハハハ000

T-THIS ...
THIS STRENGTH IS. .
WHAT

IMU-CHAKK'S TRUE POWER!

THE NOTORIOUS PLUNDERER TRIBE OF THE EXTREME NORTH.

THAT FATSO ISN'T LOOKING BEHIND HIM.
SIN-BAD!!
I HAVE ONLY ONE TARGET.
I'LL FINISH YOU HERE!

!!?

WHAT?

HE DID IT AGAIN!

ばっ

ANSWER ME, SINBAD!!

HOW CAN YOU READ MY MOVE-MENTS?

WHY!

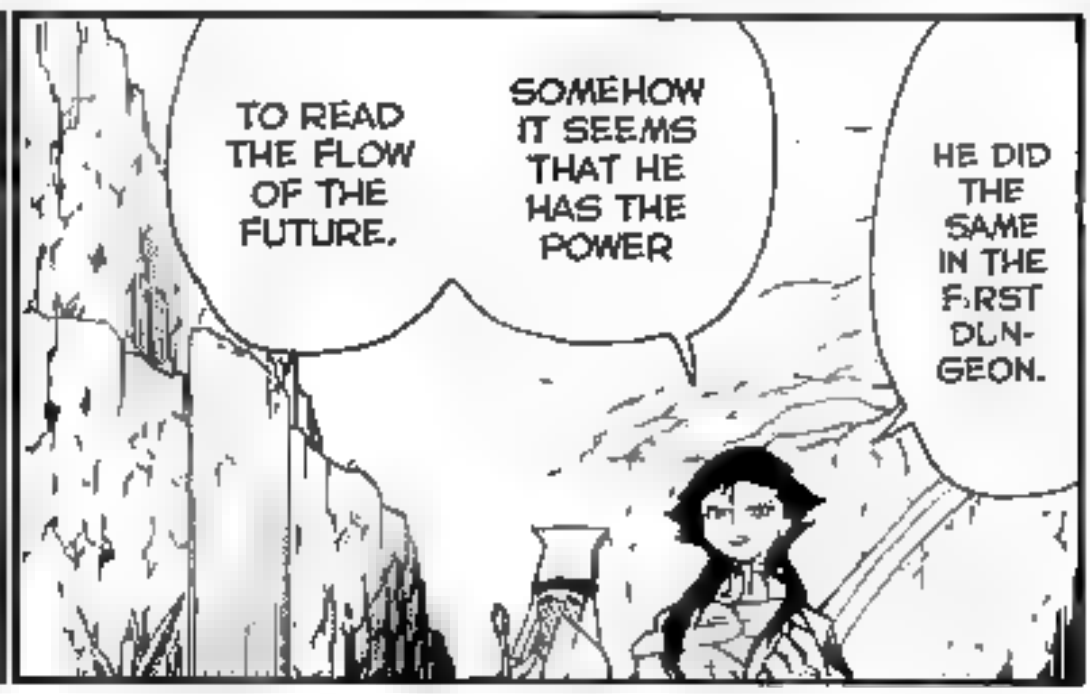
HE'S STRONG EVEN WITHOUT A METAL VESSEL. SINBAD IS AN AMAZING MAN.

LIKE HELL YOU ARE!

WHAT?

I'M IMMORTAL, YOU SEE!

HIS KILLING INTENT GAVE HIM AWAY BUT I CAN'T TELL HIM THAT



GIVE IT ALL YOU GOT!

HE'S AN OPPO-NENT WORTHY ENOUGH FOR YOU TO

I CAN'T STAND IT ANY-MORE!

NO NEED TO HOLD BACK!

MA-HAD!

VI-TEL!

LET'S GET SERI-OUS TOO.

MA-HAD,
VI-TEL,
CRUSH THEM!

WAIT! THE OTHER ARM TOO...
HIS RIGHT ARM GREW LARGER!
WHAT THE...
WHOA!

LET'S BEGIN.

NOW.

THEY'RE COMING

AMAZING! IT'S LIKE A CIRCUS SHOW!

AH...

DOWN YOU GO!

ニヤリ
SFX. GRIN
ガラガラ
ミシッ

DO IT.

PUNCH
PUNCH

ガラ…
ガミ
ハハッ
NOW THEN,
WILL THERE BE SHREDS OF THEM LEFT?
ミョウ

WHAT THE HELL? THAT FAT-SO...
……
ちっ

ガラガラ
はぁ
はぁ
はぁ

ガロガロ
はぁはぁ
DAMN! THAT'S ONE STUB-BORN FATSO.

ガクン
はははっ
EVEN THE FATSO CAN'T TAKE IT!
IF YOU TWO KEEP FIGHTING LIKE THIS...

HE'S GONNA DIE!

ARE YOU GOING TO WATCH THAT IMUCHAKK DIE?
HE'S RIGHT, SINBAD.

HINA-HOHO!

YOU DON'T WANT TO DIE FOR THIS SCUM EITHER, DO YOU?
OF COURSE, THAT DEPENDS ON WHETHER I CAN CONQUER THIS DUNGEON TO GET US ALL OUT.
IF YOU SURRENDER NOW, WE'LL LET HIM GO.

IS THERE ANYTHING... ANYTHING I CAN DO?
HINAHOHO IS AT HIS LIMIT...

ピィ
ピィピィ...

SIN-BAD.

.....

LET'S GO!

I'M AL-RIGHT.

SO...

DIE!

THEN,

YOU'VE MADE A FOOLISH DECISION.

NOT ACCEPT-ING MY TERMS?

I SEE.

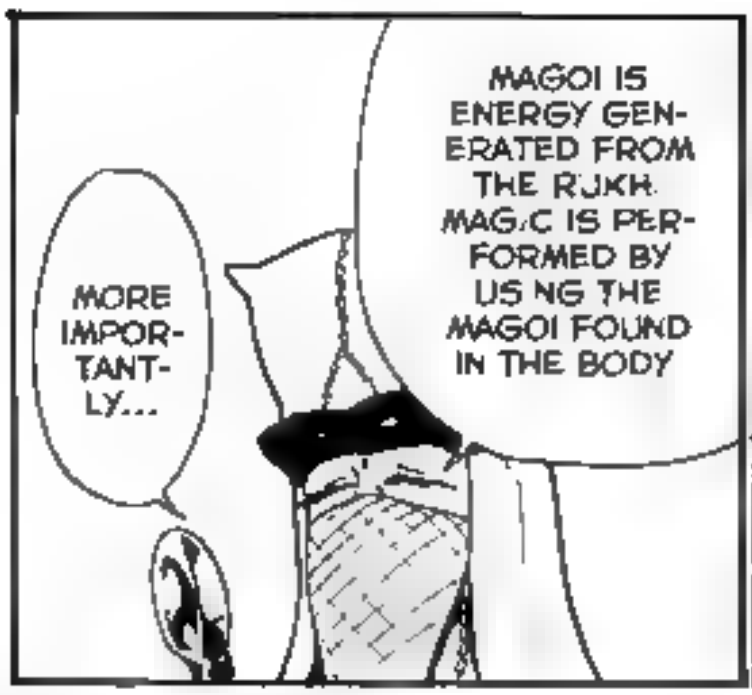
BA-
AL
!!!
!!?
WH-
WHAT'S
GOING
ON?

WHA YOU BAS-TARD!

WAA-AH!!!

MADAME FALAN, USE YOUR FREEZING MAGIC PLEASE

HIDING IN WATER AGAIN?


MAGOI IS ENERGY GENERATED FROM THE RUKH. MAGIC IS PERFORMED BY USING THE MAGOI FOUND IN THE BODY
MORE IMPORTANTLY...

MAGOI?
MY MAGOI HAS REACHED ITS LIMIT.
I CAN'T.

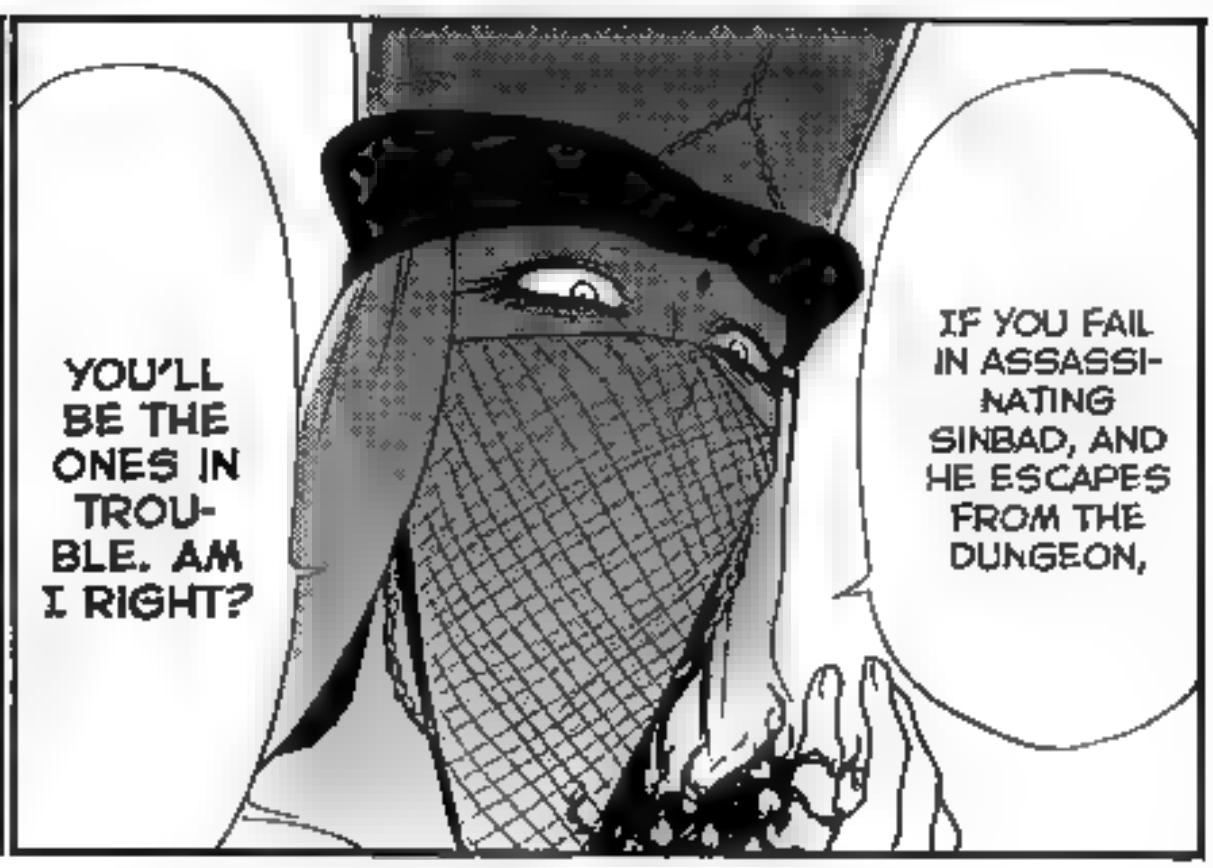
ギシャー!
ギギギ
うぎゃ
うぎゃ
ギシャー

THEN WE CAN'T CHASE AFTER THEM!
SHIT!
THEY SEEM TO BE ANGRY THAT WE DISTURBED THE LAKE.

ギシャー!
ギギ...

SWALLOW THIS, PLEASE.

W-WHAT IS THAT THING?


YOU'LL BE THE ONES IN TROUBLE. AM I RIGHT?
IF YOU FAIL IN ASSASSINATING SINBAD, AND HE ESCAPES FROM THE DUNGEON,

ゴクン

FINE.

.....

'CAUSE WE'RE GET TING CLOSE TO THE HEART OF THE DUN-GEON.

IT BECAME LIKE THIS

WHAT IS THIS?

OF THE DUN-GEON.

THE BRANCH ROAD

キラ キラ

キラ キラ

BUT THEY SEEM TO BE CLOSED?

LOOK. THERE ARE DOORS AT THE END OF THE STAIR-CASES.

IT'S AL RIGHT

NBA

SORRY FOR DRAG-GING YOU AROUND, HINA-HOHO.

Let's move!

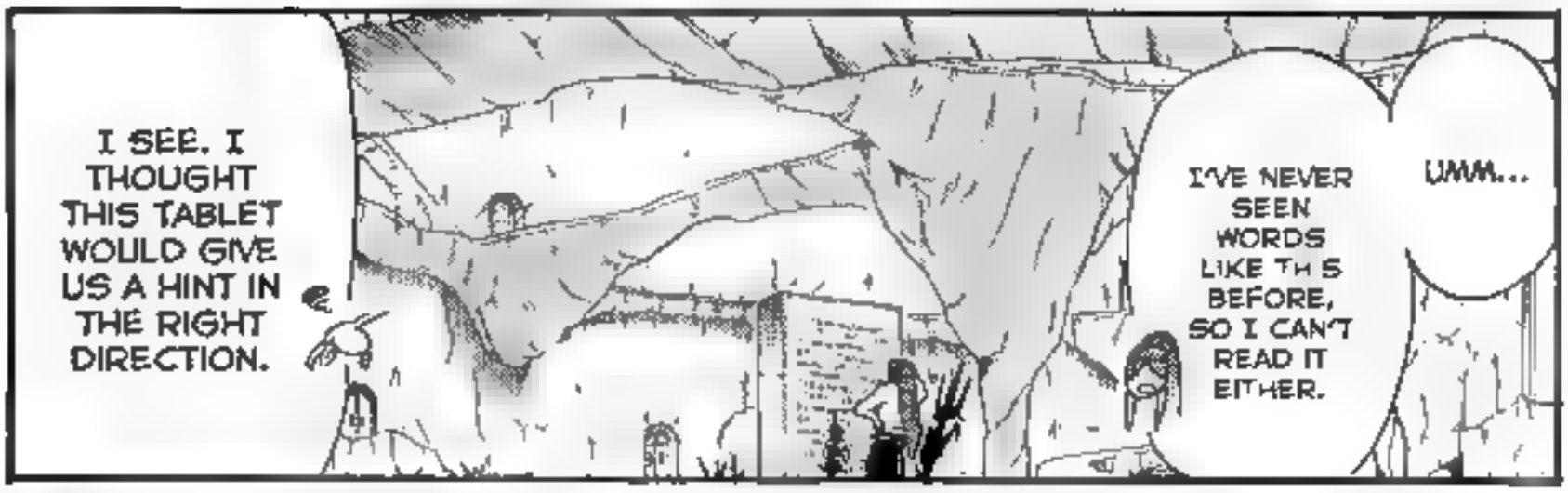
Before they get here

I CAN'T READ A THING! BY THE WAY, I CAN'T READ NOR WRITE.

I forgot to tell you

パァァ!!

NOTH-ING!



BUT WE CAN'T READ THE TABLET, AND THE OTHER DOORS WON'T OPEN. ALL WE CAN DO NOW IS TRY THE ONLY OPEN DOOR...

DO WE HAVE ANY OTHER CHOICES?

I THINK THAT'S NOT THE RIGHT WAY.

SOME-HOW,

LOOKS LIKE IT'S WRITTEN IN TOR-RAN.
TOR-RAN?

A TABLET?

ALTHOUGH I ONLY LEARNED IT IN A GENERAL EDUCATION COURSE... YES, I CAN.
A LANGUAGE USED BY A MINORITY RACE IN THE SOUTH.
CAN YOU READ IT?

I SEE.
.....

REALLY. AS ONE WOULD EXPECT FROM A NOBLE BOY.
ニヤニヤ

PERHAPS WE'LL BE ABLE TO OUTWIT SINBAD WITH THIS.

GO ON.

EX-PLAIN!

THEN,

WHAT IS THIS ABOUT?

ズズズ

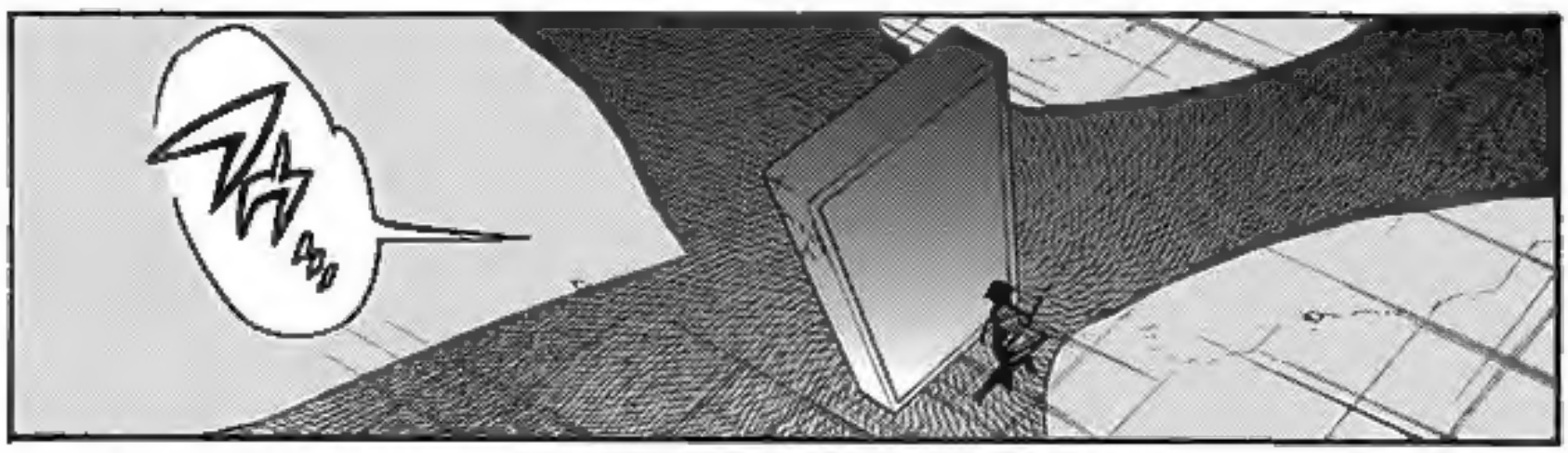
ズズズ

THAT'S RIGHT.

MAKE YOUR SHADOWS AS BIG AS POSSIBLE.

JUST DO AS I SAY.

KEEP WALKING DOWN WITH THE TORCH BEHIND YOU.



"THEN THE PATH TO TRUTH OPENS."
THE TABLET READS, "CUT THE LIGHT AND SURROUND ME WITH SHADOW,"

I DON'T THINK SINBAD CAN READ TORRAN.

THEN VIC-TORY IS MINE.

ピクッ

ぞろぞろ
GO BACK!

WHAT IS IT?

I KNEW THIS WASN'T RIGHT.
...
EH?

Sense Scans
www.sensescans.com
#Sense@irc.irchighway.net

Translation Notes

Furlan --> Falan